

RIMOUSKI

9 août
1963

LE PROGRÈS

59e année (1904)

No. 19

Le numéro :
dix cents

DU GOLFE

QUI ASSISTE AUX ASSEMBLÉES DE LA COMMISSION SCOLAIRE ?

● page deux

Des "iliens" pas comme les autres
LE FILM DE PERREAULT-BRAULT

● page cinq

Gérin-Lajoie parmi nous

AU BASEBALL

Rivière-du-Loup
en tête

● page sept



Une signature importante : celle du futur Ministre de l'Éducation...

Même chez nous, le bill 60 suscitait de l'intérêt avant la venue à Rimouski, samedi, de l'honorable Gérin-Lajoie, Ministre de la Jeunesse, futur Ministre de l'Éducation et salué comme tel par le Supérieur du Séminaire, Mgr Antoine Gagnon, à l'issue de l'assemblée publique à l'École Secondaire Langevin.

Les opinions des tenants et des opposants d'un Ministère de l'Éducation dans la presse parlée et écrite, à travers l'État du Québec, ont atteint le peuple rimouskiois soucieux, comme par-

tout ailleurs, dans la province, de pourvoir sa jeunesse d'outils adéquats afin de parer aux nécessités d'une ère industrialisée, en perpétuelle évolution. Mais comment voir clair dans pareil éventail d'idées, de témoignages, de contradictions et même de préjugés? Certains croyaient comprendre. Les autres le voulaient bien. Plusieurs jugeaient l'affaire disproportionnée à leur entendement en matière juridique et législative. Mais tous sentaient un profond besoin de clarté.

■ Région-pilote pour l'Éducation

Et il n'est pas désagréable de se faire dire, après tant d'années d'apparent oubli, que la région du Bas St-Laurent et de la Gaspésie deviendra une zone pilote pour l'application de la future législation dans toute son intégrité. Notre région, qui dessert une population d'un demi-million de personnes, bénéficiera de priorité dans l'inventaire de ses besoins et des investissements pour la doter de maisons éducationnelles et de personnel

qualifié. Notre jeunesse pourra s'instruire dans son milieu et il sera tenu compte des besoins régionaux.

Un Ministère de l'Éducation verra à la Régionalisation de l'Enseignement par la formation de Commissions Scolaires Régionales qui assureront la coordination de l'enseignement et la liaison entre le secondaire et l'universitaire ou la spécialisation. "Ce seront les instruments qui donneront une chance égale aux enfants du Québec, ajoutait M. Gérin-Lajoie, devant une foule de près de 400 personnes, la plupart des chefs de file et des délégués d'associations du vaste territoire de Rimouski". Les écoles paroissiales, au niveau primaire, ne seront pas touchées par la régionalisation de l'enseignement.

■ Unité d'autorité

Le Ministre de la Jeunesse réaffirma sa conviction que l'Éducation exige l'unité d'autorité.

Il s'est dit étonné que l'on redoute tant de voir s'implanter la dictature ou la laïcisation dans un Ministère d'Éducation où il y aura un ministre et un Conseil supérieur d'éducation formé de vingt-quatre membres élus parmi toutes les couches de la société et quatre Commissions. Educateurs, parents, commissions scolaires, groupements socio-économiques, mouvements de jeunesse, même l'élément féminin y auront des délégués. Et c'est la Commission Parent qui en a recommandé la formation après de nombreuses consultations populaires à travers la province et de sérieuses études ici et ailleurs. Jusqu'à présent, l'Église et l'État se partageaient

(Suite en page 12)

Les journalistes ont accueilli le Ministre...

C'est à quatre heures trente, le samedi 3 août, dans lesalons-bibliothèque de l'Institut de Technologie, que les journalistes de la région Bas St-Laurent - Côte nord ont accueilli le Ministre de la Jeunesse.

Ex-directeur de l'Echo de Vaudreuil-Soulanges, M. Paul Gérin-Lajoie se trouvait chez lui, au sein de cette assemblée, et chez lui à double titre puisque la Clinique, qui réunissait les journalistes de la presse régionale était une commandite du Ministère de la Jeunesse en collaboration avec l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada.

Au cours de la conférence de presse qu'il a accordée, le Ministre a essuyé un feu nourri de questions, la plupart très directes, allant du "sujet de l'entretien" qu'il avait eu dans la journée avec l'archevêque de Rimouski jusqu'à la redistribution de la carte scolaire et les nouvelles normes des enseignants.

Une autre conférence d'information devait avoir lieu, le même soir, à huit heures, devant les caméras de CJBR-TV, avec la présence de deux journalistes, de deux instituteurs, et du président de la Commission Scolaire de Rimouski.

● importance de la clinique (page 8)

Audacieux cambriolage à LA BONNE ENTENTE

C'est en ouvrant par effraction la porte avant de LA BONNE ENTENTE, de Ste-Odile, dans la nuit de samedi, que trois ou quatre cambrioleurs ont dérobé le coffre-fort de cette coopérative, avec son contenu.

Les audacieux apaches auraient perpétré leur forfait vers trois heures, selon le témoignage de certains résidents, particulièrement l'un d'eux qui, s'étant levé par nécessité, vit bien un véhicule noir, à proximité de la façade du magasin et des hommes occupés, soit à l'une des roues ou au coffre-arrière. La présence de l'automobile aux portes de l'établissement ne parut pas insolite au Saint-Odilois, à peine éveillé. Ce n'est qu'à 6 heures qu'un des employés, se rendant à la messe dominicale matinale, vit la porte avariée près de la serrure. Il alerta aussitôt son gérant, M. Roger Huard, qui informa la Police Municipale et la Sûreté Provinciale du délit. L'enquête est en cours.

Plusieurs indices recueillis faciliteraient aux limiers leur travail de recherches.

Le coffre-fort renfermait plus de \$5000 en espèces et en chèques, produit des ventes de la fin de semaine. Rien d'autre ne fut dérobé dans le magasin ou dans le bureau. Le coffre-fort étant situé dans le bureau directeur, en surplomb, à la façade ouest, les... déménageurs ne laissèrent guère de traces de leur passage nocturne sinon le bris des marches conduisant au bureau, écorchées sous le poids du coffre-fort de quelque 600 livres. Aurait-on échappé l'une des courroies?...

Un vol fut commis, il y a quelques années, à la Bonne-Entente. Depuis, les portes d'accès au nord de l'établissement sont grillagées de fer. D'ailleurs, aucune tentative ne fut faite de ce côté. Et le magasin reste illuminé toute la nuit. Les voisins sont à dix pieds et l'immeuble est à la jonction de la route Ste-Blandine - Ste-Odile.



M. Gilles Desroches, coordonnateur de la Clinique, Me Yves Gagnon, directeur de la Commission de formation professionnelle, chez les Hebdo et M. Pierre-Paul Lafortune, professeur à "l'information régionale", ont accueilli Paul Gérin-Lajoie, Ministre de la jeunesse et ex-directeur de l'ECHO de Vaudreuil-Soulanges.

(photos Rita Chevron.)

RENSEIGNEMENTS
UTILES

• SEMAINE
DU 9 AU
15 AOUT

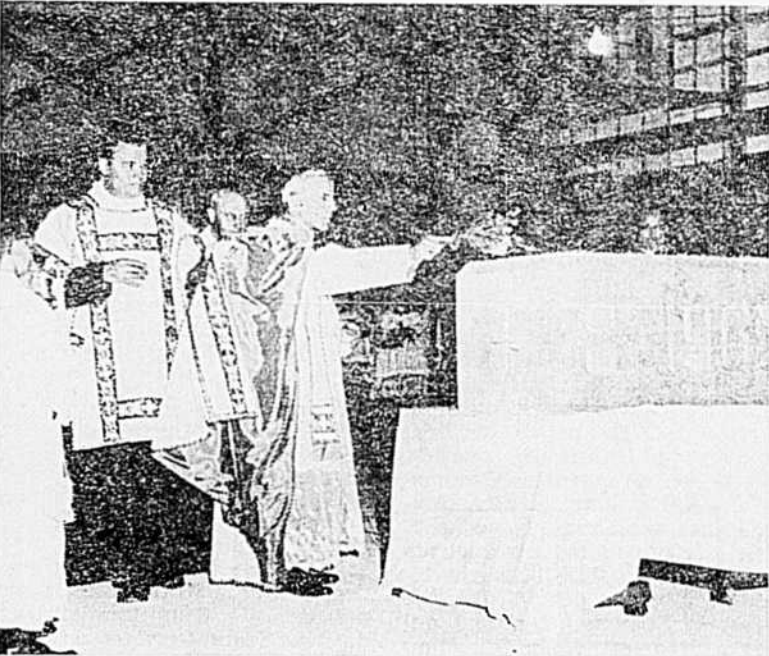
FETES	SOLEIL		LUNE	
	Lev	Cou	Lev	Cou
9. ven. St-Jean-Bte Marie Vianney, c.	4.52	7.18	10.00	9.31
10 sam. St-Laurent, diacre et martyr	4.53	7.16	10.28	10.45
11 dim. X PENTECOTE	4.54	7.15	10.57	11.59
12 lun. Ste-Claire, vierge	4.56	7.13	11.31	1.14
13 mar. SS. Hyppolite et Cassien, mart.	4.57	7.12	MAT.	2.27
14 mer. St-Eusèbe, prêtre et martyr	4.58	7.10	0.12	3.38
15 jeu. L'ASSOMPTION de la Ste-Vierge	4.59	7.08	0.56	4.43

☾ LUNE: Dernier quartier le 12, à 1 h. et 22 m. du matin.

LES ALLEES
ET VENUES
DE LA MAREE

JOUR	HEURE		JOUR	HEURE	
	E.S.T.	HAUTEUR		E.S.T.	HAUTEUR
9 ven.	04.30	14.0"	13 mar.	02.10	3.7"
	10.55	1.7"		08.20	10.4"
	17.00	12.6"		14.14	3.8"
	23.06	2.2"		20.53	12.2"
10 sam.	05.19	13.2"	14 mer.	03.32	3.9"
	11.37	2.1"		09.34	9.9"
	17.50	12.5"		15.24	4.1"
	23.59	2.6"		22.02	12.4"
11 dim.	06.12	12.3"	15 jeu.	04.53	3.6"
	12.25	2.6"		10.47	9.8"
	18.45	12.3"		16.37	4.2"
	00.59	3.2"		23.09	12.8"
12 lun.	07.11	11.3"			
	13.15	3.3"			
	19.45	12.2"			

Bénédictation de la pierre angulaire de St-Robert



Les travaux de l'église de St-Robert-Bellarmin vont vite. La pierre angulaire, bénite dimanche, par Son Exc. Mgr l'Archevêque de Rimouski, C.-E. Parent, marque une étape importante dans les travaux d'érection du temple dont le coût serait inférieur aux prévisions. Construite sur les fondations du sous-bassement (temple actuel), érigées en 1941, l'église de St-Robert serait ouverte au culte plus tôt que prévu. Son Excellence a loué la générosité des 5,000 fidèles de la paroisse, qui se développe à un rythme continu, tout en les incitant à prier et à édifier leurs frères séparés par une vie chrétienne intensément vécue.

BIJOUTERIE

Dorsay
RIMOUSKI LTEE

EDIFICE WOOLWORTH-
DOMINION — 723-7502

Coussins, perles jumelées, ou perle solitaire, toutes les bagues à perles cultivées D'Orsay sont d'une suprême élégance. On ne saurait trop insister sur le charme, des bagues à perles cultivées D'Orsay: Finesse, richesse, distinction unique.

.....

CLUB D'ORSAY
LA GAGNANTE DU 2 AOUT
MME CHARLES-AUGUSTE GAGNE

L'assemblée des Commissaires d'écoles de huit heures dix à onze heures vingt

Il n'y a décidément que les contribuables — qui n'y assistent jamais — à s'étonner de la longueur des assemblées à la Commission Scolaire de Rimouski.

Pour les journalistes, la longue soirée est de rigueur et ils auraient mauvaise grâce à s'en plaindre. Néanmoins, on leur permettra de considérer abusive et certainement... frustrante pour le directeur des études, l'habitude de "vider" les questions administratives avant d'en arriver aux problèmes véritablement pédagogiques.

Aussi bien, de quoi fut-il question à l'assemblée régulière du 6 août, et surtout, de quoi s'est-on occupé le plus longuement?

- de la construction de l'école régionale, et de tout ce qui s'y rattache: chaudière et appareil de chauffage, escalier de sauvetage (il en est question à chaque assemblée ou presque), de cafétéria et de cuisine, d'inter-communication (inter-com ou télé-vox), etc., etc.
- de revêtement de plancher dans certaines écoles, de la pose de rideaux inattaquables par le soleil dans une certaine école (discussion de près de vingt minutes)
- de l'avantage ou du désavantage de procurer à une direc-

trice d'école une secrétaire à temps partiel et du précédent que cela pourrait créer...

A côté de ces questions IMPORTANTES, l'accusé de réception du Ministre de la Jeunesse pour l'envoi du budget scolaire de Rimouski; un emprunt tem-

Qui assiste aux assemblées de la Commission Scolaire?

A l'assemblée régulière du 6 août, une vingtaine de personnes prenaient place dans la salle de délibérations. Sur ce nombre

- 1 professeur d'école, intéressé sans doute aux questions à débattre ce soir-là,
- 12 fournisseurs — architecte, entrepreneurs, manufacturiers d'appareils de chauffage, préposé à l'entretien des bâtiments, etc.
- 3 dames (la suite de l'assemblée a prouvé qu'elles étaient "le soutien moral" des conducteurs d'autobus scolaires)
- 4 à 5 chauffeurs des dits autobus dont on devait discuter les contrats.
- 3 journalistes.

Il n'y avait là, à ma connaissance, qu'un SEUL ET UNIQUE contribuable dont je n'ai pu décèler la raison de la présence. Je veux dire... le motif de pur intérêt!

I. M.

poraire de \$250,000, qui augmentera jusqu'à \$800,000 les possibilités de financement de la Commission Scolaire; le Congrès des Commissaires à Montréal (en novembre) et celui de la Fédération diocésaine, le 18 août prochain; le transport des écoliers de banlieue, finalement, tout cela fut expédié en fort peu de temps.

Il restait, à l'ordre du jour, les questions à débattre qui relevaient de la direction des études. On comprend que devant la lassitude du président, qui menaçait d'ajourner, et celle non moins grande des commissaires, M. Aurèle Laplante avait visiblement des remords d'abuser et qu'on s'arrangea pour parler de tout ce qui concerne la chose scolaire proprement dite "en deux temps trois mouvements..."

Qu'on nous comprenne bien: il ne s'agit pas de minimiser le rôle d'administrateurs des Commissaires d'écoles. Nous nous étonnons seulement que des fonctionnaires compétents ne prennent soin, à l'avance, d'éliminer "le potinage" autour des questions de construction, d'ameublement, d'entretien, etc. Que le travail de décanter les petites affaires de la Commission Scolaire ne soit pas confié, au préalable, à un comité, afin que les contribuables qui assistent aux assemblées puissent véritablement entendre parler d'école (au sein plénier du mot, et non comme d'une "habitation" qu'il faut repeindre et rafistoler) et des écoliers qui fréquentent l'école.

Mont-Joliennes décédées

Des familles avantageusement connues de Mont-Joli et des alentours viennent d'être plongées dans le deuil, par le décès de:

Mme Eléonore Pelletier, épouse de M. Isidore Lechasseur, contracteur de Mont-Joli. Elle était âgée de 73 ans.

Mme Ve Narcisse Lantagne (Marie-Louise Tremblay) qui a succombé le 5 août, à l'âge de 75 ans. Ses obsèques ont eu lieu, jeudi.

Mort subite

Un entrepreneur-plombier avantageusement connu, M. Jean Yockell a été terrassé par la mort à l'âge de 48 ans. Ses funérailles, qui donnèrent lieu à un éloquent témoignage d'estime, eurent lieu dans l'église de St-Robert-Bellarmin.

M. Yockell laisse, outre son épouse (Imelda Proulx), ses fils Gaston et Jean-Marc. Il était le frère de MM. Arthur, André et Horace Yockell, de Rimouski.

Nos sincères condoléances.

- TAPIS
- TENTURE
- BIBELOTS
- DECORATION
- MEUBLES

paul dionne
décoration d'intérieur

UN NOM SYNONYME DE:
ORIGINALITE — BON GOUT — QUALITE

La chaleur ne nous empêche pas de penser au ski...

N'attendez pas à la dernière minute pour faire réparer vos skis. Notre spécialiste est à votre disposition pour réparation de harnais, la pose de "steel edge", re-vernissage, etc. ...

DEPOSITAIRE
DES SKIS

- HART
- FREYRIE

ET DES FAMEUX
SKIS AUTRICHIENS

- KNEISSEL

GROS ET DETAIL

**NORDET
SPORT INC.**

290, ST-GERMAIN — 723-6543

Ecole et architecture

éditorial

Le futur ministre de l'éducation, Paul Gérin-Lajoie, apparemment fort déçu du retard apporté à la mise en plan du bill 60, a entrepris une tournée-éclair à travers la province de Québec, dans le but de convaincre les responsables de l'éducation de l'urgence de son projet. Il a donc commencé par la Gaspésie, habituée, depuis qu'il y a politique et politiciens, aux mille promesses électorales. Mais M. Gérin-Lajoie, même s'il esquive avec beaucoup d'habileté le problème futur de l'Institut de Marine, n'est pas homme de promesses vaines. Il a sans doute promis la reconstruction de l'Institut de Technologie à Rimouski, trop nécessaire à l'heure présente, mais ce qui l'intéresse avant tout c'est le système d'éducation dans sa totalité. C'est, d'ailleurs, ce dont il a fait part, soit aux supporteurs libéraux venus l'accueillir en très grand nombre, soit aux éducateurs, aux journalistes et à la télévision.

Quelques principes simples à la base, un sens de l'organisation nécessaire aux exigences de notre société, voilà l'essence du bill 60 dont le ministre n'a pas trop parlé afin d'éviter sans doute "la levée des bouillottes".

"Education pour développer le talent, mais éducation démocratique et non nivellement de l'éducation", c'est-à-dire développer des esprits dans le meilleur sens du mot : à la fois intelligence et instinct. Cela comporte, dans la pratique, une action concertée à tous les niveaux et, naturellement, l'unification des programmes d'éducation et d'enseignement ; programmes adaptés à la technologie actuelle, car un enseignement technique mal orienté conduit nécessairement au chômage. Aujourd'hui, par exemple, vouloir développer la briquette et le métier

de maçon serait conduire des élèves à un véritable suicide social. A une époque où l'ère de la brique et de la pierre disparaît au profit des grandes structures métalliques, ce ne sont plus des briqueteurs en aussi grand nombre, qu'il faut produire sur le marché du travail mais de nouveaux spécialistes adaptés aux changements rapides imposés par l'industrie et la concurrence. Ceci est un cas particulier : il y a bien d'autres activités du marché du travail qui devront être étudiées de cette façon.

Pourquoi un bachelier ou un diplômé de nos écoles ne sait-il pas écrire parfaitement sa langue ? pourquoi une jeune fille sortant de nos couvents ne sait-elle pas encore écrire sans faute ? Il ne s'agit pas d'exceptions mais du plus grand nombre. Voilà un urgent problème à résoudre. Le prochain ministre de l'éducation en trouvera peut-être la solution. Ces remarques ne doivent pas être regardées comme une critique destructive. Notre grand défaut est de refuser de faire notre autocritique, et notre suffisance nous interdit d'accepter toute critique, si bien que nous vivons dans "une société où dialoguent des muets".

Donc, les thèmes principaux du ministre : unification des programmes d'étude, coordination et contrôle de l'enseignement et des diplômes. Il préconise la formule la plus pratique quoique de tendance centralisatrice, i.e. contrôle et administration par le ministre de l'éducation, conseillé par un conseil représentant les corps intermédiaires. Les matières religieuses relèveraient directement des autorités concernées.

Croyant encore à l'efficacité des petits groupes, le bill 60 préconise la régionalisation du système d'éducation qui permettra

une concentration, dans les principaux centres populeux, de professeurs plus qualifiés, sans parler de la surveillance plus étroite et du contrôle du système d'enseignement lui-même. Somme toute, et nous l'avons déjà dit dans un précédent article, le projet de loi sur l'éducation est réaliste, soucieux du bien commun et pas le moins du monde révolutionnaire. Il tient compte de notre esprit familial et de nos traditions. Il mérite notre encouragement.

Notre système d'éducation coûte fort cher, et la situation fiscale actuelle risque de ruiner les petits propriétaires. Il faudra plus d'écoles, plus de professeurs, mais quel genre d'écoles ? Déjà, à l'annonce d'une nouvelle école régionale de technologie, les architectes, "conseillers" et constructeurs de toutes les couleurs (mais aujourd'hui, il va sans dire, tous libéraux) se ruèrent autour du ministre en voyage. Le patronage n'est pas mort !... Cependant, le choix d'un bon architecte est important. En fait, l'architecte devrait céder le pas à l'urbaniste qui comprend mieux les problèmes sociologiques. Nos écoles sont solides, mais sont-elles belles ? Sont-elles adaptées aux besoins d'un habitat moderne, pour des méthodes d'enseignement modernes ? Tout doit progresser de pair, et les étudiants ont besoin, avec la vie rapide et presque inhumaine qui les attend, de vivre dans la lumière, les jardins, la nature ; il leur faut une bibliothèque facile d'accès et accueillante, de l'espace pour des laboratoires, une chapelle où règnent le silence et la paix, les sports et les sains divertissements qui les préparent à leur future vie de citoyens actifs et bien équilibrés. Car l'éducation c'est d'abord le civisme ; c'est apprendre à vivre...

LE BILLET DU JOUR MAIGRE

Trop maigres ?

En ces temps de grande chaleur, trop de personnes bien portantes envient les personnes maigres. Si j'en crois la publicité que j'ai sous les yeux, les grosses tailles, les obèses et les mangeuses de tartes aux cerises commettent une grave erreur. Penchons-nous un instant sur le cas des maigrelettes, des cure-dents humains et de celles qui menacent de casser en deux, vous verrez que leur sort n'est pas rose.

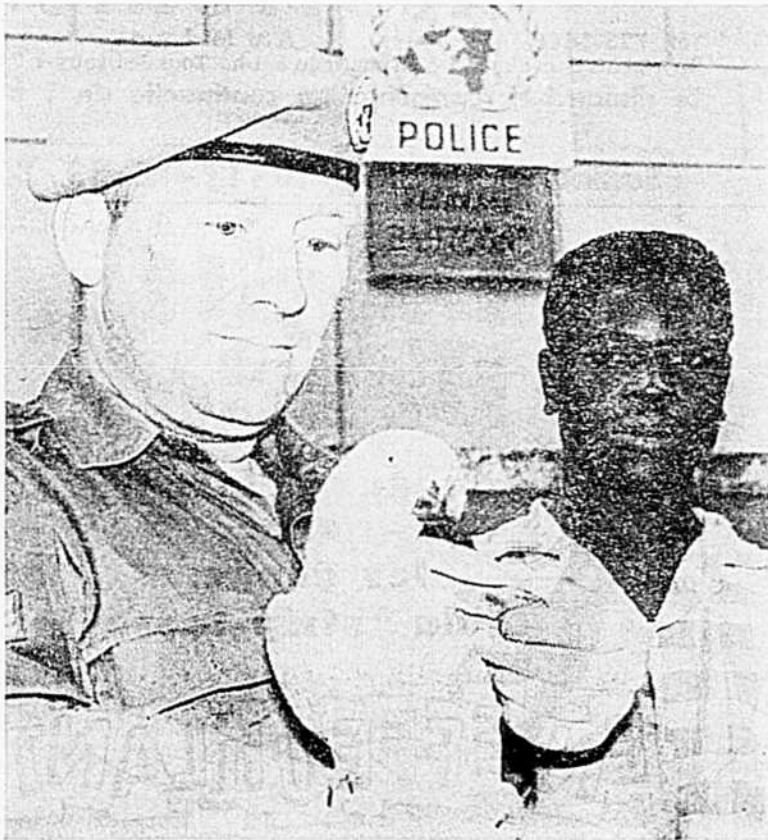
Ecoutez cette dame qui clai-ronne sa joie après avoir absorbé quelques milliers de comprimés grossissants : "J'ai constaté que mon poids augmentait, que mes joues se remplissaient et se coloraient, que mes forces et mon entrain revenaient. J'ai repris mes fraîches couleurs et mes amies trouvent que je paraissais plus jeune. Surtout ne craignez pas de trop engraisser."

Une autre maison emploie la méthode plus directement persuasive : "A la plage, dans les réunions mondaines, partout, les personnes de poids sont toujours les plus populaires ! Filles, femmes, hommes maigres de santé normale : soyez à votre tour populaires, pleins de vigueur ; augmentez vos chances de bonheur et votre joie de vivre en prenant notre tonique."

Vous en convenez déjà, le bonheur n'est pas de ce monde. Les tailles fortes veulent maigrir à tout prix et hurlent leur désespoir chaque fois qu'elles tentent désespérément d'entrer dans leur nouvelle robe. Par contre, les maigrelettes, celles dont on compte les côtes à l'oeil nu, implorent le ciel de leur rendre quelques livres de graisse et de chair ferme.

La solution idéale me paraît être la suivante : achetez-vous une bouteille de tonique engrais-sant et une boîte de comprimés amaigrissants. Quand vous aurez gagné vingt livres, fermez la bouteille et ouvrez la boîte. Et vice versa. Vos amies diront en chœur : "Comme tu as une belle taille flottante."

S. B.



Le sergent Richard-H. Jones, de Rimouski, avec la mascotte de son unité et un jeune Congolais, aux quartiers généraux des Nations Unies, section policière, à Léopoldville, Congo.



★ Un nouvel artisan a impressionné les visiteurs, à la récente EXPO de Trois-Pistoles... Le Dr Maurice Desjardins qui présentait des travaux sur bois et pièces murales...

★ Un terrain de camping et parc touristique à Val-Brillant... Dernière "promesse fabuleuse" de l'honorable Bona Arsenault...

★ Le bâtiment de la Coopérative Fédérée vient d'être acquis par un groupe d'hommes d'affaires de Rimouski et de la Matapédia... La nouvelle société porte le nom de Guay & Associés Ltée, et les projets sont d'entreposer poissons, grain, etc., dans la bâtisse en question...

★ Armand St-Pierre, d'Amqui, revient d'un voyage-éclair en Allemagne, où il fut l'invité de Volkswagen...

★ Au Centre d'artisanat, une nouveauté : du papier à correspondance inédit, signé Roco... L'artiste est Rimouskoise...

★ Vus à Rimouski lundi et mardi... Jacques Labrecque et Lawrence Lepage... ce dernier donnera son tour de chant bientôt au Colombier...

★ Salués à l'aéroport de Québec... Gisèle Schmidt et Georges Toupin, mieux connus comme le Père Jacob Salvail...

★ Mariage prochain de Jean-Luc Drapeau... avec nos meilleurs vœux de bonheur...

★ Un dépliant touristique de l'American Express attire l'attention des visiteurs sur le "drôle de patois" parlé en Gaspésie... une publicité dont on se serait passé facilement même si elle est signée American Express...

★ CJB et Québec-Téléphone s'entendent comme larrons en foire pour boycotter les arts à l'heure... Leur fameux capitaine Troy nous prive de toute émission intéressante possible, à 10 heures 30, dont, le mercredi 7 août, le récital-concours du Mont Orford...

★ Construction prochaine d'un poste de taxis sur le boulevard entre Nazareth et Sacré-Coeur... Charles-Henri Morissette a en mains un joli plan qui ne déparera en rien le voisinage...

★ Plusieurs peintres féminins de Rimouski exposent actuellement à Rivière-du-Loup dans le cadre du festival d'été...

★ Une primeur... CJB-Télévision inscrira à son horaire d'automne la suite de la série "Sous le signe du lion"... mi-octobre ou début novembre...

★ Réjean Gauvin, autrefois de la CIE DE POUVOIR, a ouvert un atelier de réparation d'accessoires électrique...

★ Lorenzo Dionne, (trapéziste), à l'emploi du Boulevard Chevrolet, représentant des ventes...

★ Rentrés du Cours de Défense civile à Arnprior (Ont.), MM. Paul et Guy Dufour, Aimé Chassé, Rodrigue D'Amours, Maurice St-Pierre et Guy Banville... Rimouski était la ville la mieux représentée à l'est du Québec...

★ Disons que plusieurs terrains résidentiels seront prochainement zonés du côté nord de la route, vis-à-vis le monument de bienvenue à l'entrée-ouest de Nazareth... La grange est à vendre pour démolition.

★ Le dimanche 11 août, au Séminaire, à 8 heures 30, la JEUNE CHAMBRE de Rimouski présente Guy Durosier. Admission \$1.00 et \$1.50...

RENNOIS

Squattek

Baptêmes — Le 16 juin, Jean-Luc, enfant de M. et Mme Eddy Viel (Desneiges Bélisle). Parrain et marraine, Georges Bélisle et Pauline Breton.

Le 18 juin, Danielle, enfant de M. et Mme Jules Garon (Colette Morin). Parrain et marraine, M. et Mme Eliude Garon.

Le 20 juin, Paule-Julie, enfant de M. et Mme Renaud Viel (Huguette Ouellet). Parrain et marraine, M. et Mme Paul Ouellet.

Le 23 juin, Sylvain, enfant de M. et Mme Guy Bourgoin (Rose-Aimée Bergeron). Parrain et marraine, M. et Mme Jean Bourgoin.

Le 27 juin, Rose-Sylvie, enfant de M. et Mme Lionel Viel (Claudette St-Pierre). Parrain et marraine, M. et Mme Adélaïde Viel.

Le 18 juillet, Jean-Marco, enfant de M. et Mme Raymond Morneau (Lucette Gagnon). Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Morneau.

LE PROGRES DU GOLFE

" AIME DIEU ET VA TON CHEMIN "



Membre de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, de Audit Bureau of Circulation, de Canadian Weekly Newspapers Ass'n (Division de Québec) et des Hebdomadaires Clefs du Canada Français.

ABONNEMENT
CANADA \$3.00

ABONNEMENT
ETATS-UNIS \$3.50

Publié par La Cie du Progrès du Golfe

Bureau : Edifice de l'Imprimerie Blais, 62 ave de la Cathédrale
RIMOUSKI

Imprimé par l'Imprimerie Blais

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication"

"L'enseignement, une profession exigeante"**L'hon. Jean Lesage au congrès annuel de la C.I.C. en fin d'août, à Québec**

Le 13e congrès annuel de la C.I.C. aura lieu du 25 au 29 août à la Cité universitaire de Sainte-Foy, en banlieue de Québec, sous le thème: "L'enseignement, une profession exigeante". Jamais ces plus grandes assises éducationnelles de la province ne se sont tenues dans une période aussi agitée. Il faut donc s'attendre à ce qu'elles éveillent l'attention publique plus qu'à l'ordinaire.

Environ 1.000 instituteurs et institutrices de toutes les régions du Québec vont s'y livrer à quatre jours de travaux en commun, comme délégués des plus de 35.000 membres de leur Corporation.

L'hon. Jean Lesage, premier ministre de la province, sera le président d'honneur au banquet de clôture le soir du 29 août. On sait que la Corporation des Instituteurs et Institutrices catholiques occupe chez nous le premier rang des "corps intermédiaires" d'enseignants parce qu'elle est l'organisme qui rassemble le plus grand nombre d'entre eux.

Une période agitée

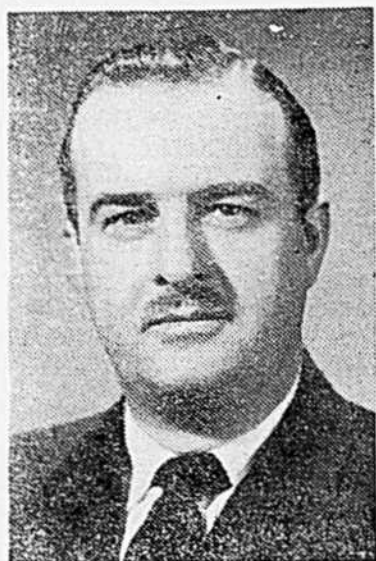
L'année qui se termine fut extrêmement chargée en bouleversements de toutes sortes dans le domaine de l'éducation au Québec. Elle est sans précédent à ce propos.

En moins de quatre mois, on a connu les "normes" émises le 12 mars et atténuées le 26 avril par le ministère de la Jeunesse, la publication d'une tranche du rapport de la Commission royale d'enquête sur l'éducation, la première lecture à l'Assemblée législative du bill 54 (code du travail) et son étude au Comité de relations industrielles, la présentation et l'ajournement du bill 60 créant un ministère et un Conseil supérieur de l'éducation.

Il faudrait ajouter le renforcement du "bureau de planification" du ministère de la Jeunesse, quelques étapes nouvelles vers des changements majeurs à la carte scolaire, une accentuation de l'insécurité chez les enseignants, une agressivité nerveuse à propos d'éducation dans plusieurs milieux sociaux de la province. D'aucuns prédisent pour l'automne une "guerre scolaire" au Québec lorsque le bill 60 reviendra à l'ordre du jour.

Un congrès d'équilibre

Malgré une agitation d'aussi forte envergure, les administrateurs de la C.I.C. ont décidé de consacrer la pleine journée du 27 août aux aspects académiques de la profession d'instituteur parce qu'ils ont la conviction profonde que tout progrès véritable en édu-



M. Léopold GARANT, président de la C.I.C., dirigera les importantes assises que cet organisme professionnel d'enseignants tiendra à la fin du mois à la Cité universitaire de Sainte-Foy, en banlieue de Québec.

La planification est d'abord conditionnée par la valeur humaine et la compétence des enseignants.

Les délégués se pencheront aussi durant le congrès sur "la pla-

nification scolaire", les "perspectives d'avenir dans la négociation collective", les "bureaux régionaux de la C.I.C." et d'autres sujets d'actualité pour leur profession.

Les administrateurs de la Corporation se sont assurés le concours de plus d'une cinquantaine d'invités — panélistes, animateurs, présidents de commissions d'étude ou conférenciers — choi-

sis parmi les plus compétents de la province dans leurs lignes respectives.

Service anniversaire

Le service anniversaire de M. Pierre Canuel de Ste-Odile, sera célébré lundi 12 août, à neuf heures et trente en l'Eglise de Ste-Odile. Parents et amis sont priés d'y assister.

Pour l'application de la Loi ARDA

C'est Me Georges-Henri Dubé, notaire de Mont-Joli, président du Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent, qui a été choisi président de la Compagnie d'Aménagement de l'Est du Québec, Inc., lors d'une réunion tenue à Ste-Anne des Monts sous les auspices du Conseil Régional d'Expansion Economique de la Gaspésie et des Iles-de-la-Madeleine.

Les vice-présidents de ce nouvel organisme, mis sur pied pour l'élaboration et l'application de la Loi d'Aménagement Agricole et Rural pour l'est de la Province, sont MM. Sid-B. Veeces, de Ste-Anne des Monts, qui est le président du Conseil Régional d'Expansion Economique de la Gaspésie et des Iles-de-la-Madeleine, et Me Louis-Philippe Rioux, de Sayabec. Le secrétariat a été confié à M. Henri Hétu, de Rivière-du-Loup.

Me Claude Jourdain, de Cap-Chat, présidera les délibérations au cours desquelles furent éga-

lement choisis les directeurs du nouvel organisme: MM. Jean-Marie Jobin, de New-Richmond, Reggie Johns, de Chandler, Sid-B. Veeces, de Ste-Anne des Monts, A. Babin, de Caplan, Michel Roy, de Notre-Dame du Lac, Georges Chénard, du Bic, Georges-H. Dubé, de Mont-Joli, Gérard Chouinard, de St-Epiphanie, L.-P. Rioux, de Rimouski et Sayabec. Le dixième directeur pour le secteur des Iles-de-la-Madeleine sera choisi incessamment.

Les travaux d'aménagement dans la région, couverte par le Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec, suivant le principe de l'ARDA débuteront, dès cet automne, pour se poursuivre avec plus de vigueur dès le printemps 1964. Un bureau régional de l'ARDA, ouvert à Mont-Joli, récemment, confié à la direction de M. Deguise, compte déjà une dizaine de spécialistes en aménagement agricole et rural.

Cinéma **CARTIER** RIMOUSKI

Tél. 723-2791

REPRESENTATION CONTINUELLE
DIMANCHE: DE 1 HEURE A MINUIT
SEMAINE: DE 7 HEURES A 11.30 HEURES
SUJET A CHANGEMENTS

Prenez le temps de vivre — Venez au Cinéma Cartier.

Sam. à ven. 10-11-12-13-14-15-16 août



RICHARD EAGAN — DIANE BAKER dans

La bataille des Thermopyles

— aussi —

Reviendront-ils en arrière pour profiter de la vie?



DEBORAH KERR

Les Innocents

CINEMASCOPE en français

Une sensation CHOC jamais éprouvée de Jack Clayton, réalisateur de "Room at the Top".

ATTENTION — Dans votre propre intérêt, il faut voir ce film dès le début.

Cinéma **AUDITORIUM** Rimouski

Tél. 723-3646

Ave Michaud

Rés. 723-5172

Représentation dimanche en matinée à 1 h. Tous les soirs à 7 h. et répétition du 1er film.

Le dimanche, représentation continue de 1 heure p.m. à minuit.

Samedi à vendredi 10-11-12-13-14-15-16 août



Brigitte Bardot

aux prises avec les dangers du "strip-tease"

EN EFFEUILANT LA MARGUERITE



DANIEL GELIN
DARRY COWL
JACQUES DUMESNIL
NADINE TAILLIER

— aussi —

Le naufrage du "Pêcheur d'Islande"
La mort de Sylvestre à la baie des Trépassés
L'immortel amour de Yan et de Gaud

Jean-Claude PASCAL — Charles VANEL
Juliette MAYNIEL — Joëlle BERNARD

DANS

Pêcheur d'Islande

En couleurs - Cinemascope

Des "iliens" pas comme les autres !

"Nous autres, dans l'île, on est des insulaires", s'écrie à l'assemblée des pêcheurs de marsouins, l'un des villageois de l'île aux Coudres, dans le film de Pierre Perrault et Michel Brault.

Ce pléonasme ne prête à rire que pour l'instant où nous l'entendons. Insulaire, au sentiment de l'habitant de l'île aux Coudres, comme à celui d'Ouessant, de l'île de Sein ou du Mont St-Michel, c'est beaucoup plus qu'une définition géographique. C'est un état d'âme, une condition, quelquefois une fierté sans pareille ! Quand on peut ajouter à cet orgueil d'insulaire le titre de "pêcheur de marsouins" on comprend que l'ilien "des Coudres", et le cinéaste qui l'a regardé vivre, se soient pris au jeu et que le film se soit fait tout seul...

Façon de parler, bien sûr, car rien n'est simple, le cinéma moins que toute autre forme d'art. Et il faudrait singulièrement méconnaître les qualités de Pierre Perrault, poète du Saint-Laurent et de la mer, et celles de Michel Brault, "imagier" incomparable, pour douter un instant de leur travail patient et considérable.

Le résultat, que nous avons vu dimanche, au petit écran, en même temps que les "festivaux" de Montréal, prouve plus éloquemment que toutes les confidences d'auteurs, recueillies dans le foyer d'une salle de spectacle par Pierre Nadeau, que *Pour la suite du monde* était un film à faire, ou plutôt... à laisser faire par les gens de l'île aux Coudres. Tout, depuis le langage savoureux et quelquefois rabelaisien des iliens, jusqu'aux extraordinaires marines de Brault, dans la pêche tendue et toute balisée de jeunes arbres, tout nous émeut

dans ce film et tout nous parle, en dépit des mœurs familières, d'un pays insolite et mal connu : celui des gens de l'île.

On peut évidemment regretter que Perrault et Brault, épris de leur sujet et sans doute extrêmement heureux de regarder vivre leurs iliens, n'aient pas davantage resserré leur action dramatique. Le marsouin, qu'on attend longuement, arrive peut-être un peu tard... dans la suite du film, pour parodier le titre. Et les pêcheurs, ayant vu et palpé "leur" marsouin, font peut-être durer un peu la surprise et l'intérêt du cinéophile.

Par ailleurs, j'ai aimé certaines séquences de *Pour la suite du monde* comme jamais encore je n'avais aimé le cinéma canadien. Les bateaux de bois frêles qui, au petit jour brumeux, quittent le port... la cour de ferme où les ébats d'un coq puissant sont commentés par le fermier hilare, et presque complice... "le portique de la messe", au dimanche des Rameaux et le laïus de l'habitant — plus éloquent, peut-être, que celui du curé... Et les rapports extrêmement chaleureux qui unissent, à l'île aux Coudres, les jeunes et les vieux : le respect des fils, nuancé d'agressivité mais toujours réel, pour les pères, pour ces pêcheurs de marsouins, fils d'autres pêcheurs qui lurent Cartier à la veillée et qui discutent encore sur l'origine de la pêche... Il y a dans ce film des moments bénis où vraiment le cinéma peut être appelé cinéma-vérité, sans que le sens publicitaire du terme nous choque.

"POUR LA SUITE DU MONDE" de Perrault-Brault



● une pêche tendue toute balisée de jeunes arbres.

Fallait-il ou ne fallait-il pas offrir au Cannois en festival ce curieux film ? Cette pêche reconstituée et ces pêcheurs de l'île aux Coudres dans "leur nouveauté" ? Nouveauté pour les beaux messieurs et les belles dames des premières, évidem-

ment, mais aussi nouveauté pour beaucoup de cinéphiles chevronnés que la vérité-caméra surprend assez pour leur donner quelque doute sur la valeur — pourtant indiscutable — d'une grande oeuvre comme *Pour la suite du monde*.

Mais enfin, l'élan est donné. D'autres longs métrages, souhaitons-le, et d'autres occasions seront donnés à Michel Brault et à ses collègues du cinéma canadien. Et les succès à Cannes viendront par surcroît !

J. m.

Plusieurs de nos éducateurs au congrès de l'ACELF

Plusieurs Rimouskois participeront au 16^e congrès de l'Association canadienne des Educateurs de Langue Française qui se tiendra à Vancouver les 20, 21, 22 et 23 août.

Ce sont Mgr Antoine Gagnon, P.D., supérieur du Séminaire de Rimouski, M. Lucien Dumas, inspecteur régional d'écoles, délégué de la Diocésaine St-Jean-Baptiste, M. Lucien Parent, i.e., délégué officiel de l'ACELF, le R. F. Louis-Philippe, directeur de l'Ecole Secondaire Langevin, délégué de la Congrégation des Frères du Sacré-Coeur, le R. F. Landry, Clerc de St-Viateur de Ste-Luce, mandaté par sa communauté, la vice-province des C.S.V. dont le siège est à Rivière-du-Loup. Mme Dumas et Mme Parent accompagneront leurs époux.

Le groupe rimouskois fera partie des 300 personnes et plus qui quitteront, incessamment, les neuf provinces canadiennes, pour se rendre en Colombie participer à ces importantes assises et poser un geste de solidarité envers la minorité française dans l'Ouest canadien.

Nos congressistes se joindront à l'une ou l'autre des six commissions d'études qui se pencheront sur les implications pédagogiques de l'emploi des techniques modernes dans l'enseignement des langues, des sciences religieuses, de l'histoire et de la géographie, des sciences naturelles, physiques et mathématiques, de la musique et des arts plastiques et dans l'organisation scolaire. Car le thème du 16^e congrès de l'ACELF, nous le rappelons à nos lecteurs, s'intitule : moyens audio-visuels dans l'enseignement.



M. Lucien Parent, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, inspecteur d'écoles à Rimouski depuis 1958, assume, depuis le 1^{er} août, la fonction d'inspecteur d'écoles au niveau secondaire. Son territoire est délimité à l'ouest par le diocèse de La Pocatière et à l'est, il aura juridiction jusqu'à Les Boules. Cette nomination fait suite à l'application de la Grande Charte de l'Éducation de l'État du Québec pour bien structurer les cadres administratifs dans la démocratisation et la décentralisation de l'enseignement, par la formation de Commissions Régionales d'Écoles. Les grands centres comme Québec et Montréal ont déjà été pourvus, depuis plusieurs mois, d'inspecteurs d'écoles aux paliers de l'enseignement secondaire et de l'enseignement primaire. Les nominations d'inspecteurs d'écoles, chez nous, au niveau primaire, sont à l'horizon.

AU PIRATE de st-fabien-sur-mer

raoul roy

vous invite

à son récital

folklorique

les 10 et 11 août,

les samedi et

dimanche, à 9 heures

AU THEATRE

le quadrille de jacques duchesne

avec

louise poulin

bernard gauthier

roland ganamet

MISE EN SCENE de bernard gauthier

DECORS de danielle ross et gilles boisvert

les 6, 7 et 8 août à 9 heures.



gravures et estampes

gilles boisvert *

expose à

la petite auberge

à partir du lundi

douze août

* élève de DUMOUCHEL, aux Beaux Arts. Gilles Boisvert a déjà exposé à la Galerie libre et chez Claude Heaffley, à Montréal. Il est graveur de vocation.

également à LA PETITE AUBERGE

● raymonde lefrançois

chantera LEO FERRE et les grands de la chanson

à 10 heures, vendredi, samedi et dimanche les 9, 10 et 11 août

RIVIÈRE-DU-LOUP EN TÊTE



EN MARGE DES SPORTS

(Par: Marc Vaillancourt)

SPORTS-ECLAIR :

Lors de la dernière assemblée de la Ligue Régionale de baseball, lundi soir, à Rivière-du-Loup, quatre clubs sur cinq ont demandé au président Léo Thoral de voter à propos du joueur Raymond D'Amours, mais le président a refusé... Il ne fait aucun doute que la présence de ce joueur sur l'alignement du Rivière-du-Loup représente une énigme qui sort de l'ordinaire... Devant l'attitude de M. Thoral, nous nous demandons s'il est bien le président de la Ligue ou l'un des directeurs du club Rivière-du-Loup... En sa qualité de directeur de l'équipe de Rivière-du-Loup, il défend avec acharnement la position de l'équipe, mais au détriment des quatre autres équipes, dont il a l'honneur d'être le président... Un jour ou l'autre, M. Thoral, vous serez dans l'obligation de prendre une décision, et nous ne voudrions pas que le blâme vous retombe sur la tête en votre qualité d'homme-clé dans cette affaire... La cédule régulière de la Ligue Régionale prendra fin mardi prochain alors que Trois-Pistoles visitera Rimouski au Stade Jeune Commerce... Actuellement trois équipes sont assurées de participer aux séries éliminatoires, mais aucune ne connaît exactement son classement final... Pour un joueur qui ne pouvait pas figurer sur l'alignement du Rivière-du-Loup, cet été, Pierre Royer a participé à dix-sept parties à date et occupe le deuxième rang comme meilleur frappeur de la Ligue avec une moyenne de .452... En parlant de frappeur, c'est Red Ouellet, du Cabano, qui occupe la première position avec .467... Bob Fyfe, du Cabano, avec .448 et Jean-Paul Martin, du Rivière-du-Loup avec .438 sont les autres frappeurs qui conservent une moyenne supérieure à .400... Raymond D'Amours, du Rivière-du-Loup, le joueur tant controversé à l'heure actuelle, est le sixième meilleur cogneur avec .345, et nous comprenons bien pourquoi la direction des Loups y tient autant... Saviez-vous que six joueurs du Rimouski ont une moyenne supérieure à .300... Ces joueurs sont Réal Garneau .324, Jacques Tremblay .314, Paul-Emile Tremblay .308, Raynald Morin .304, Wilson Janelle .303 et Georges Bouchard .302...

x x x

Malgré une mauvaise température, la course à pied Bic-Rimouski a remporté un succès auquel Claude Couture ne s'attendait nullement... Il y avait plus de 1,500 spectateurs à l'arrivée des concurrents... La circulation était complètement bloquée sur une distance de près de deux milles... La réalisation de cette compétition sportive est tout à l'honneur de Claude Couture, un jeune sportif qui s'est dévoué sans compter à son organisation... Jean Beaulieu, le principal commanditaire, mérite également des félicitations pour sa large contribution à cette course... Selon Claude Couture plusieurs concurrents de Montréal, voire de Toronto, participeront à la course de 1964 qui pourrait fort bien être prolongée à quinze ou même vingt milles... Après les parties jouées, mardi soir, il y avait seulement une différence d'une partie entre Rivière-du-Loup et Rimouski, installé au deuxième rang... Trois-Pistoles affiche un recul de deux parties et demie derrière Rivière-du-Loup...

x x x

Il y aura un important tournoi de golf ouvert aux clubs sociaux de la ville, samedi, au Bic... Ce tournoi organisé par le Club Rotary groupera les membres des clubs Rotary, Richelieu et Lions... Le tournoi sera mixte, c'est-à-dire que les épouses des membres prendront part à la section féminine... Il y aura également concours de "putting" pour les membres non-golfeurs... Ernest Wells est le principal organisateur du tournoi 1963...

Près d'une centaine de golfeurs ont pris part à l'important tournoi O'Keefe, en fin de semaine dernière sur le parcours du terrain de Bic... C'est Claude Watters, président du Club de Golf de Matane, qui a remporté les honneurs de la classe "A" avec une fiche de 79... Clément Lévesque a réussi le même exploit dans la classe "B" tandis que Rémi Larose est sorti victorieux dans la classe "C"... Ces trois golfeurs représenteront la zone du Bas St-Laurent au championnat provincial amateur qui aura lieu à Beloeil à la mi-septembre... Le tournoi était rehaussé par la présence de M. Roger Neveu, Jean-Marc Gendron et Claude Provost, trois représentants de la Brasserie O'Keefe, organisateur du tournoi par l'intermédiaire de M. Adélar Ouellet, de Rimouski...

Les organisateurs du grand tournoi régional de golf pour le championnat du Bas St-Laurent, qui aura lieu au Club Boules Rock, les 17 et 18 août prochain, escomptent un nombre record de participants... A date des inscriptions ont été reçues de Québec, Edmundston, Rivière-du-Loup, Rimouski et Matane... Ce tournoi est limité à 36 trous et à 18 trous pour les dames qui joueront le vendredi 16 août... En parlant de golf, notons le tournoi Dow, limité à 18 trous, qui aura lieu à Matane, dimanche... Félicitations à Réal Lavoie, vainqueur de la course Bic - Rimouski, dimanche dernier. Il l'emporta contre plus d'une vingtaine de concurrents... Sur le nombre de partants, seulement sept ne terminèrent pas l'épreuve... Incidemment, cette course était rehaussée par la présence de Pierre Brillant, qui était l'invité d'honneur des organisateurs... Le promoteur Pat Poirier s'est lancé à nouveau dans la promotion des programmes de lutte...

Les amateurs de baseball ont assisté à un enlevant duel de lanceurs, mardi soir à Trois-Pistoles, alors que le club local et le Rivière-du-Loup ont fait match nul 1 à 1 après 9 manches de jeu serré et chaudement disputé.

Les vainqueurs ont réussi 6 coups sûrs et ont commis 2 erreurs contre 3 coups sûrs et 2 erreurs pour les Loups. Le lanceur Ty Thériault a effectué 13 retraits au bâton pour le Rivière-du-Loup et a accordé 1 but sur balles. Son opposant, Gérard Giguère, a réussi 7 retraits au bâton en plus d'accorder 2 buts sur balles.

Jean-Guy Morissette a frappé 2 en 4 pour le Trois-Pistoles et Nick Pineault a cogné un coup de deux buts. Raymond D'Amours fut le meilleur des Loups avec 2 en 4.



NICK PINEAU

Rimouski bat Cabano

Pendant ce temps, les Tigres de Rimouski disposaient du Cabano par 5 à 3. Les vainqueurs obtinrent 7 coups sûrs et commirent 2 erreurs contre 5 coups sûrs et 2 erreurs pour les perdants. Le lanceur Réal Garneau fut crédité de la victoire et Réal Bourgoin fut débité de la défaite des siens.

Jacques Tremblay a connu une soirée parfaite en cognant 3 en 3, dont un circuit à la 4e manche bon pour deux points. Wilson Janelle a également brillé à l'offensive pour les Tigres avec 2 en 4. Réal Bourgoin fut le meilleur des perdants avec un circuit à la 1ère manche.

Amqui et Price

Deux joutes ont été disputées, dimanche, dans la ligue de baseball du Bas St-Laurent. Les porte-couleurs de Price ont vaincu Mont-Joli par 12 à 4 tandis que le club Amqui disposait du Matane par 7 à 1.

Victoire du Amqui

Le club Amqui a infligé un revers de 7 à 1 au Matane. Le lanceur gagnant fut Réal Bellavance, le lanceur perdant, Roger Simard. Les vainqueurs ont cogné 8 coups sûrs, contre 4 pour les perdants. Jacques Viens a dirigé l'offensive du Amqui avec 3 coups sûrs en 4 apparitions. Paulo Métivier fut le meilleur du Matane.

Price bat Mont-Joli

Pendant ce temps, le Price disposait facilement du Mont-Joli par 12 à 4. Réal Deschênes fut crédité de la victoire et Gilles Thibeault fut débité de la défaite. Laurent Michaud a brillé au bâton pour les gagnants avec 4 coups sûrs en 4 apparitions. Marc Savoie a frappé 2 en 3 pour les perdants.

Exhibition Price - Cabano

La pluie a interrompu après deux manches la joute d'exhibition entre Cabano et Price. Le Cabano menait par 1 à 0 avec Red Ouellet au monticule.



Classement

Rivière-du-Loup	.636	
Rimouski	.591	1
Trois-Pistoles	.524	3
Edmundston	.409	5
Cabano	.348	6

Frappeurs

Red Ouellet (C)	.467
Pierre Royer (RL)	.452
Bob Fife (C)	.448
J.-P. Martin (RL)	.438
G. Côté (TP)	.356
R. D'Amours (RL)	.345
B. Martin (E)	.333
R. Levesque (E)	.333
J.-C. Angers (E)	.324
R. Garneau (R)	.321
T. Clavette (E)	.321

Prix d'admission

Lors de la réunion des directeurs du circuit Thoral, il a été décidé de porter de .50 à .75 cents le prix d'admission aux parties des séries éliminatoires.

Prochaines parties jeudi

Edmundston vs Rimouski
Riv.-du-Loup vs Trois-Pistoles

Le jeune Réal Lavoie champion coureur

Le jeune Réal Lavoie, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, est sorti vainqueur de la course de dix milles à pieds disputée dimanche. Il a couvert la distance BIC-RIMOUSKI en un temps de 1 heure, 3 minutes et 28 secondes.

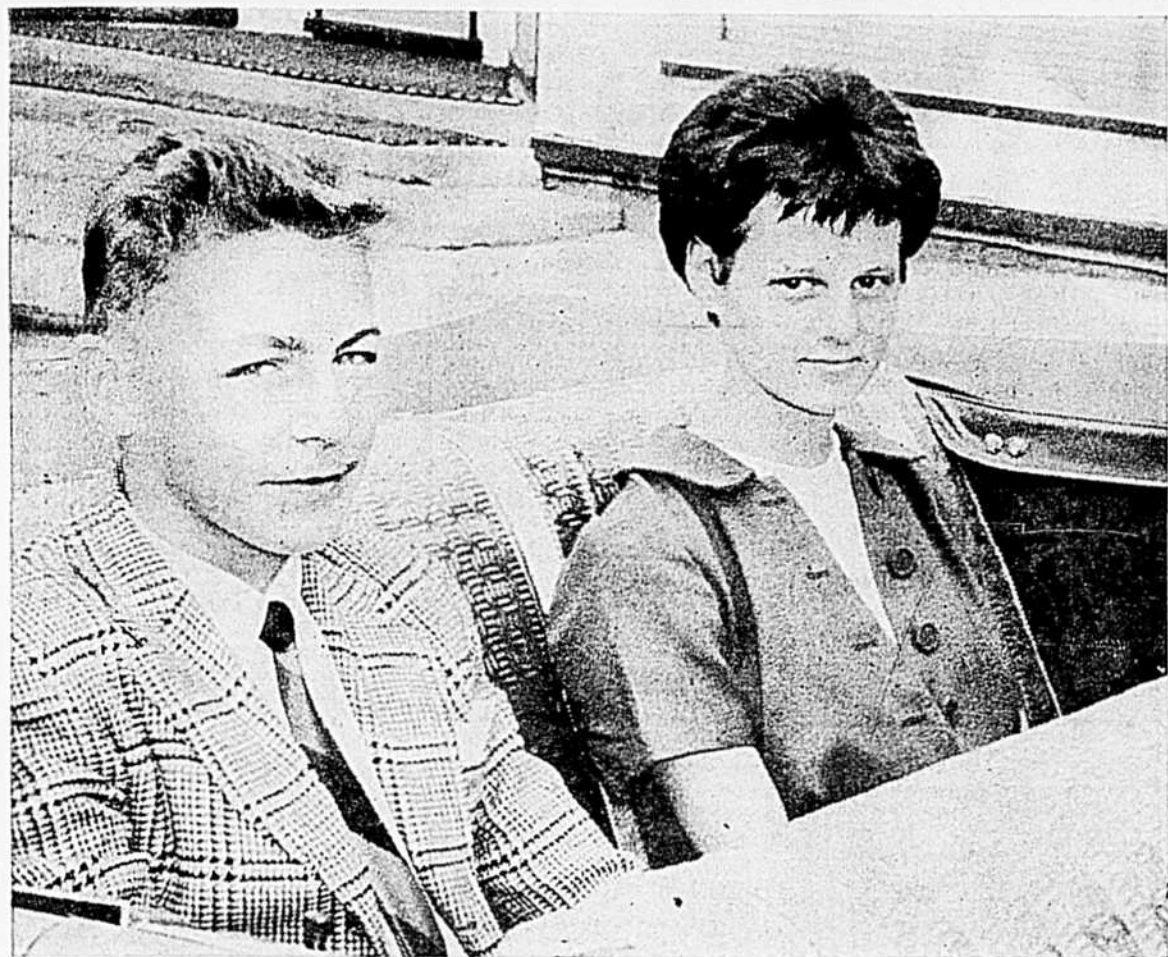
Viateur Dechamplain, de Sept-Iles, s'est classé deuxième en un temps de 1 heure, 6 minutes et 21 secondes. Yvon Lavoie, de Nazareth, s'est mérité la troisième place en un temps de 1 heure, 6 minutes et 49 secondes.

Des 22 concurrents qui ont pris le départ, 15 ont complété l'épreuve. Des centaines de spectateurs ont suivi les péripéties de la compétition.



● Jean Beaulieu, donateur du trophée, et Claude Couture, grand responsable de la course de dix milles, encadrent le grand vainqueur, Réal Lavoie. Ces trois hommes ont toutes les raisons du monde de sourire devant le succès remporté dimanche.

Jeux olympiques de Mont-Joli



● Jean-Guy Raymond et Lise Laforest, maire et mairesse de l'O.T.J. de la paroisse Notre-Dame-de-Lourdes, photographiés au cours du défilé des jeux olympiques.



Le cadet Jean DeVarenes, de Hauterive, ci-devant de Rimouski, qui fait partie des Cadets de l'Air de Rimouski actuellement au camp d'été de St-Jean d'Iberville, qui a remporté tous les honneurs de la classique annuelle de la journée Piste et Pelouse dans une course entre escadrilles (à droite sur la photo.)

Claude Watters l'emporte

Le golfeur matanais Claude Watters a remporté, samedi, les honneurs du tournoi régional O'Keefe, disputé sur le magnifique parcours du club de Bic. Watters a totalisé 79 coups. Deux autres golfeurs, Jean-Marc Bouchard et Raymond Crevier se sont classés au deuxième rang, un coup derrière le vainqueur.

Clément Levesque s'est emparé de la première place dans la classe "B" grâce à son meilleur brut. Il fut suivi de Roger Doucet. Jacques Gagné a obtenu le meilleur compte net dans cette catégorie.

Dans la classe "C", les hon-

neurs du vainqueur sont allés à Rémi Larose, suivi de Roger Jodoin. Gérald Leblond a décroché le meilleur net dans cette classe.

Plus de cent golfeurs s'étaient inscrits à cette importante classique régionale.



SPECIALITES
PREPARATION DE BOIS
BOIS FRANC — PIN,
CONTREPLAQUE
BOIS DE CONSTRUCTION
DE TOUS GENRES

RUE LEONIDAS (Village Brisson) RIMOUSKI

Service de reproduction de
PLANS A L'AMMONIAQUE

BELLAVANCE, INC.
120, St-Germain 723-7877



Pour la première fois, l'escadrille des Cadets de l'Air de Trois-Pistoles fait un séjour de deux semaines au camp d'été de St-Jean d'Iberville. Ils apparaissent sur la photographie avec leur lieutenant L. Lévesque, qui veille à leur bien-être au camp, et deux visiteurs, des instructeurs durant l'année scolaire, partis de Trois-Pistoles, pour leur rendre visite à St-Jean. Ce sont le R.F. Emery, s.c., directeur du collège de Trois-Pistoles, fréquenté par les Cadets, et le R.F. Henri-Louis, s.c., professeur.

La Fédération des Oeuvres de Loisirs du diocèse, en collaboration avec l'OTJ Notre-Dame-de-Lourdes, présentait dimanche dernier les jeux olympiques de la région de Mont-Joli. Les porte-couleurs de l'OTJ Ste-Bernadette, Notre-Dame-de-Lourdes et Price participaient à cette compétition qui remporta un succès complet.

Meilleurs athlètes

Cadets

René Lebeau, N.-D. de L.

Cadettes

Lise Ringuette, Price

Bantams

J.-Guy St-Amand, Price

Diane Ross, Ste-Bernadette

Lise Beaulieu, Price

Pee-Wee

Pierre Soucy, Price

CLASSEMENT DES EQUIPES

Garçons

N.-D.-de-Lourdes, 71 pts

Ste-Bernadette, 74 pts

Price, 110 pts

Filles

N.-D.-de-Lourdes, 48 pts

Ste-Bernadette, 83 pts

Price, 69 pts

Les filles de l'OTJ Ste-Bernadette et les garçons de l'OTJ de Price participeront aux finales le 18 août à Cabano.

Olympiades diocésaines à Cabano

C'est à Cabano, le dimanche 18 juillet, que se déroulera la grande finale des Olympiades de la Fédération des Oeuvres de Loisirs, qui encourage, dans toute la mesure du possible, le développement physique des jeunes tout en leur procurant des loisirs sains et intéressants.

Il y eut des olympiades régionales dans les principaux centres du diocèse, depuis la fin de juillet, notamment à Matane, Mont-Joli, Rimouski. Mercredi après-midi, des centaines de jeunes de l'OTJ de St-Germain, St-Robert, Ste-Agnès, Nazareth, St-Yves, Ste-Blandine ont donné, sur la place de l'Institut de Technologie, des preuves notoires de leur savoir-faire et des progrès réalisés, depuis quelques années, au domaine des compétitions sportives.

La manifestation diocésaine à Cabano attirera des otéjistes, particulièrement les vainqueurs des épreuves régionales, de toutes les parties du diocèse.

Les SPORTS EN PROGRÈS avec Claude Pearson



Claude Pearson prend des vacances bien méritées. Ses chroniques et ses commentaires reprendront avec son retour.

POUR LA...



Vente, location et réparation
de machines à écrire, machines
à additionner.

L'Imprimerie Gilbert
RIMOUSKI

LA COMPAGNIE DE BOIS ANDRÉ, LTÉE

MARCEL BRISSON, président

A BON COMPTE...

FINISSEZ VOTRE SALON ou VOTRE SALLE DE JEU
SPECIAL

PANNEAUX D'ACAJOU 4' x 8' avec V

\$3.75 le panneau

723-5782

les hebdomas sous le bistouri

Importance de la Clinique sur le journalisme

Réunis à l'Institut de Technologie, les vendredi et samedi, 2 et 3 août, quelque trente journalistes de la région du Bas St-Laurent, sur les deux rives, et des frontières du Nouveau-Brunswick (Edmundston et Campbellton), ont suivi des cours généraux sur l'information régionale, sur la présentation typographique et la maquette, sur le photo-reportage de même que sur la technique publicitaire.

Organisée à la demande expresse de l'Association des Hebdomas, cette clinique était la quatrième du genre à être tenue au Québec. Les professeurs itinérants — experts dans leur domaine respectif — sont MM Gilles Desroches, conseil en Relations publiques et directeur d'un important bureau à Montréal, Pierre-Paul Lafortune, directeur du service des émissions éducatives à Radio-Canada et ex-directeur du PETIT JOURNAL, Arthur Gladu, professeur à l'École des Beaux Arts de Montréal et Yves Jasmin, des relations extérieures de la Société Ford. Un dernier cours, sur la publicité, fut donné par M. Claude Martin, directeur publicitaire de LA PAROLE, hebdomadaire de Victoriaville.

Décès

— A Rimouski, le 5 août, à l'âge de 39 ans, M. Léonard Lagacé, époux de Dame Odile Rioux, de St-Robert-Bellarmin.

— A Rimouski, le 4 août, à l'âge de 67 ans, M. Joseph Dumas, époux de Dame Marie-Anne Martin, de St-Noël.

— A l'Hôtel-Dieu de Hauterive, le 5 août, à l'âge de 82 ans, Mme Ve Louis St-Gelais (Marie-Anne Côté), de Sault-au-Mouton.

MECANICIEN DEMANDE

CITÉ
de RIMOUSKI

La Cité de Rimouski requiert immédiatement les services d'un mécanicien ayant toute l'expérience requise pour l'entretien et la réparation de machinerie lourde à moteurs diesel ainsi que les camions à moteurs à gazoline. Il devra également posséder de très bonnes connaissances en soudure au gaz et à l'électricité.

Le salaire et autres conditions de travail sont ceux déterminés par la Convention Collective de Travail actuellement en vigueur entre la Cité de Rimouski et le Syndicat des Employés Municipaux de Rimouski.

Les intéressés devront faire parvenir leur offre de services, au bureau du sous-signe, au plus tard le 23 août 1963, à 5:00 heures p.m.

AG/plo

ARMAND GAGNON,
Greffier de la Cité.

Conçus en fonction des besoins et des limitations de l'hebdo de province, ces cours ont pour but de signaler aux rédacteurs de la presse régionale les faiblesses actuelles de leurs publications et de leur indiquer en même temps les moyens d'y remédier. Ils sont toujours suivis d'une analyse-critique des journaux (à Rimouski, onze hebdomas sur quatorze ont été "fouillés" par la caméra d'Arthur Gladu), destinée à faire ressortir les erreurs de mise en page ou de présentation des dits journaux.

A l'heure où la Province entière s'interroge sur son destin et que les fonctions-clefs de la société québécoise sont "remises en question", il est normal qu'un groupe aussi important, et aussi controversé, que celui des journalistes procède à l'examen de conscience.

Dans leurs communications aux journalistes réunis devant eux, Gilles Desroches et Pierre-Paul Lafortune ont particulièrement insisté sur le dynamisme que devaient pratiquer les rédacteurs, en même temps que sur "l'exploitation rationnelle et intelligente de la vie régionale", premier matériau et source inépuisables d'information.

Ils ont également reproché à certains journaux la timidité de leurs attitudes, en même temps que leur conformisme. L'exclusivisme que reflètent en particulier certains hebdomas — soucieux de plaire à quelques groupes sociaux ou bourgeois, au détriment du peuple — a été dénoncé comme étant le signe de la paresse. La matière trop abondamment fournie en provenance des procès-verbaux du Conseil de ville, de la Commission scolaire, des réunions des Chambres de commerce ou de clubs sociaux, leur paraît nuisible, en ce sens qu'elles "limitent" le journaliste au rôle de copiste.

Leur paraît bien préférable l'attitude du bon reporter qui assiste "en spectateur agissant" aux séances de sa municipalité et qui rédige par la suite un compte rendu intelligent et vivant de ce qu'il a vu et entendu. De même devra-t-on s'efforcer, au coeur d'une petite ville ou d'une région, de rechercher le fait vrai mais journalistique, de le présenter au lecteur dans une forme conforme à la vérité mais non dépourvue d'humour, ou de sens dramatique, selon le cas.

Des explications purement techniques, sur l'utilisation des procédés d'imprimerie traditionnels, ou offset, quelques conseils précieux sur la mise en page et la présentation de la nouvelle, terminaient cette série de cours.

Si l'ensemble du jugement qui a été porté sur la presse du Bas St-Laurent, du proche Nouveau-Brunswick et de la Côte Nord a pu paraître sévère à quelques rédacteurs, il semble qu'il ne faut

pas s'en formaliser. Au contraire, de nature à stimuler l'ardeur des journalistes et à les aider à fournir au lecteur une copie mieux rédigée et mieux présentée.

ÉPARGNEZ

CHEZ

ADRIEN

GUAY
& FILS, INC.

Solde de peinture

BALANCE DE LIGNE

Quantité, couleur, fini assortis...

Valeur \$ 7.95 à \$ 11.30 le gallon

UN SEUL PRIX

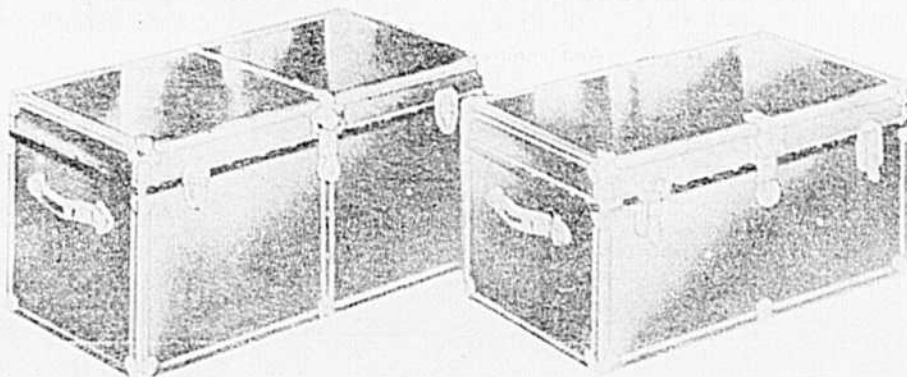
\$ 1.95 le gallon

.65¢ la pinte

QUANTITÉ LIMITÉE

PREMIER ARRIVE... PREMIER SERVI!

RETOUR À L'ÉCOLE...



MALLES D'ÉTUDIANTS

— COINS D'ACIER — PLATEAU INTERIEUR — POIGNES EN CUIR

À PARTIR DE \$7.50 — \$10.95

LE



UN GRAND SPORT, UN SUPER SPORT!

Adrien Guay le pionnier dans la distribution de tentes françaises dans l'est du Canada.



ESCOMPTE SPÉCIAL MI-SAISON

SUR TOUTES LES TENTES

ADRIEN

GUAY
& FILS, INC.

81, CATHÉDRALE

723-2244

VASTE TERRAIN DE STATIONNEMENT

Gigi

HAUTE COIFFURE

GIGI LEPAGE, PROPRIÉTAIRE

Distinction...

c'est la permanente
distinctive!

une création
Jean Casty

REGULIER \$15.00 REDUIT A \$ 10.00
AVEC TRAITEMENT

Appelez GIGI pour d'autres spéciaux...

137, ST-GERMAIN

724-4224

Les moins-voyants en congrès

Rimouski et Matane ont été le siège, les 31 juillet et 1er août, d'une journée de recollection pour les personnes du diocèse atteintes de cécité à des degrés divers.

Ces réunions, organisées par le Service du Bien-Être aux Aveugles du diocèse, se tiennent pour la troisième année au diocèse de Rimouski, sous la direction de l'administrateur du Service de Bien-Être aux Aveugles, M. Eugène Lavoie.

C'est aux Loisirs St-Germain que la quarantaine d'aveugles de la région, s'étendant de St-Fabien à St-Octave de l'est à l'ouest et jusqu'aux limites sud du diocèse, véhiculés de leurs foyer au lieu du congrès, par les soins des Lionistes de Rimouski, ont tenu leurs assises ouvertes par une messe célébrée, à 10 heures, à la sacristie de la cathédrale de Rimouski. De plantureuses agapes, offertes et préparées par les Filles d'Isabelle, réunissaient les congressistes aux Loisirs, le midi, avec les invités d'honneur. Nommons M. le chanoine Zénon Soucy, de Bic, délégué de Son Excellence Mgr l'Archevêque C.-E. Parent, M. Jacques Martin, des Lions, Mme C.-O. Heppell, Mme Edwidge Roussel, régente et vice-régente des Filles d'Isabelle, MM. Eugène Lavoie et Gérard Langlais, administrateur et secrétaire du Service de Bien-Être aux Aveugles.

A Matane, cette journée de recollection pour les aveugles de la région matanaise rassemblait une trentaine de moins-voyants. Le programme était identique à celui de Rimouski: messe, causeries, agapes, dialogues. C'est au collège classique des Cleres de St-Viateur que se déroulèrent les assises et où le repas du midi,



En compagnie des Filles d'Isabelle, responsables de la réception, on voit ici quelques-unes des congressistes "moins-voyants" dont l'assemblée est rapportée plus bas. (Photo Rita Chevron)

préparé au collège même, fut servi par des Filles d'Isabelle de Matane. Des Richelieu et des Chevaliers de Colomb de Matane s'était occupés de transporter aller-retour dans leurs automobiles, tout comme à Rimouski, les congressistes aveugles.

CAUSERIES

Le R. P. Wilfrid Laurier, c.s.v., supérieur de l'Institut Louis-Braille à Montréal, entretint les aveugles, aussi bien à Rimouski qu'à Matane, des réalisations de cette école pour garçons frappés de cécité. Il prouva, par des statistiques, que l'aveugle peut être un actif dans son milieu, si on cherche à exploiter ses possibilités plutôt que de s'attacher à ses limitations.

Un autre handicapé visuel, le R. P. Roland Campbell, c.s.v., parla longuement, sur un ton amical, des problèmes psychologiques et sociaux de l'aveugle.

Le Foyer d'Accueil de Trois-Pistoles

Le Foyer d'Accueil pour personnes âgées à Trois-Pistoles prend corps depuis quelques jours. La charpente d'acier est en voie d'érection sous les soins de la maison François Vigneron, de Sept-Îles, à qui le contrat de plus d'un million de dollars a été accordé.

Situé à l'entrée est de la localité, sur un terrain cédé pour \$1 par M. Gratien Gagnon, de Trois-Pistoles, afin de faciliter la construction du vaste immeuble, le Foyer d'Accueil serait prêt en 1964.

Les travaux préliminaires, commencés l'automne dernier, furent

interrompus par le rude hiver. Ils seront poussés avec célérité d'ici les neiges afin que les équipes d'ouvriers et de spécialistes puissent poursuivre la construction de l'intérieur durant la saison hivernale.

Décès

— Un des plus estimés citoyens de Ste-Luce, M. Napoléon Fréchette, époux de Dame Hélène St-Laurent, est décédé à l'âge de 88 ans.

— A Nazareth, le 1er août, M. Arthur Marquis, époux de Mme Marguerite Lavoie, de Bic, où les obsèques ont eu lieu, lundi.

— A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 1er août, à l'âge de 45 ans, Mme Léonide Belzile (Marie-Louise Denis), de Ste-Françoise.

— A l'Isle-Verte, le 2 août, est décédé subitement M. Gustave Côté, époux de Mme Marie Bouchard.

— Le 3 août, est décédée Mme Wellie Ouellet (Agathe Sirois), de Ste-Françoise.

Le 4 août, M. Léonard Lagacé, de St-Robert-Bellarmin, époux de Dame Odile Rioux.

Éleveurs à Lac-au-Saumon

Les éleveurs d'animaux de boucherie de la vallée de Matapédia se sont réunis, jeudi, à la ferme de l'Hospice des Soeurs Marie-Reine du Clergé à Lac-au-Saumon pour une journée d'études où M. Roland Leblanc, agronome de Rimouski, était l'animateur principal.

M. Leblanc, spécialisé en industrie animale, traite des problèmes relatifs aux animaux de boucherie. Il y eut concours d'appréciation suivi de distribution de prix aux meilleurs éleveurs. Le Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent, par quelques-uns de ses membres, éclaira l'assemblée sur certains aspects de la Loi d'Aménagement Agricole (ARDA).

Commencée vers 10 h. 30, l'avant-midi, cette journée d'études se termina, après le souper communautaire, par une séance cinématographique à la Salle Paroissiale.

Décès de M. Joseph-F. Roy

C'est en l'église de Bic, le 22 juillet, qu'eurent lieu les funérailles de M. Joseph-F. Roy, époux en premières nocces d'Anna Laplante et en secondes nocces de Robertine Chamberland, décédé au Sanatorium de Mont-Joli à l'âge de 86 ans.

M. l'abbé Hildebrand Roy, cousin du défunt, officiait au service funèbre. Il était assisté des abbés Gérard Lahaye et Pierre-Paul Parent. La croix était portée par M. Gérard Leclerc et le cercueil par MM. Georges Blais, Patrice Chénard, Léopold Leclerc, Maurice Boucher, Jean-Noël Côté et Robert Parent, de l'Ambulance St-Jean. M. Pierre-C. Morin portait le drapeau des Ligueurs du Sacré-Coeur. M. le chanoine Zénon Soucy, curé, avait pris place dans le chœur.

M. Roy laisse, dans le deuil, son fils Georges, de Ville Jacques-Cartier; ses filles Mme Arthur Morin (Louise), de Bic, Mme Eddy Monroe (Malvina), de Buffalo, Mlle Marie Roy, du Bic, Mlle Emilienne Roy, de Buffalo, N.Y., Mme Eugène Lalonde (Eugénie), det Montréal; sa soeur Mme Ve Adélaïde Chénard (Eugénie), de Valleyfield; ses gendres et sa bru; plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. Parmi ceux qui conduisaient le deuil, nommons Mlle Irène Chénard, de Valleyfield, Mme Joseph Plourde, de St-Robert-Bellarmin, les familles Joseph Bérubé et Ludger Chénard, de St-Arsène, M. et Mme Philippe Chénard, de St-Paul de la Croix, Mme Albert Desrosiers, de Ste-Flavie, Mlle Eugénie Côté, de Montréal, la famille Léon Paquet, de Val-Brillant, M. J.-B. Dumont, de St-Fabien, M. Appolinaire Roy, de St-Arsène, et nombre d'autres.

Congrès des exercices spirituels

Le premier Congrès des Exercices Spirituels se tiendra à l'Université de Sherbrooke les 29, 30 et 31 août. Ce sera le premier congrès du genre au Canada et, peut-être, de toute l'histoire des Exercices Spirituels.

Au Canada, les Exercices connaissent une popularité sans précédent. Du 1er mai au 9 septembre, les Jésuites auront donné 36 retraites de 30 jours, abstraites faites des retraites identiques pendant la saison morte. Quant aux Exercices de cinq, six, sept ou huit jours pour gens du monde, surtout pour étudiants et étudiants (en silence complet, bien entendu), on ne les compte plus et tout le monde en donne, même les laïques des congrégations mariales. On se croirait revenu

au temps de saint Ignace. Quant aux prêtres, ils ont, cette année, leur 25e retraite de 30 jours.

Il n'y a rien de semblable ni en France, ni en Espagne, ni en Belgique, ni en Allemagne.

Le congrès de la fin d'août est une initiative du groupe de prêtres, qui reçoit l'ETENDARD, bulletin miméographié des retraites de trente jours et à leur dynamique président, l'abbé Fernand Larochelle, de Sherbrooke. Les évêques approuvent, l'université de Sherbrooke reçoit, Mères Générales, Provinciaux et Provinciales désignent des délégués, les étudiants s'avertissent.

Les intéressés peuvent s'inscrire à l'Etendard, 58, rue Académie, Sherbrooke.

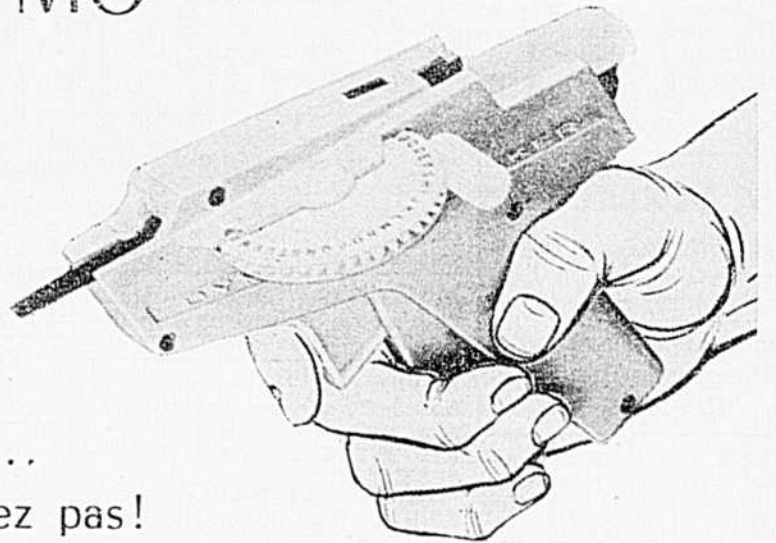
BELLAVANCE INC.

présente en primeur...

le "DYMO"

SEULEMENT

\$ 9.95

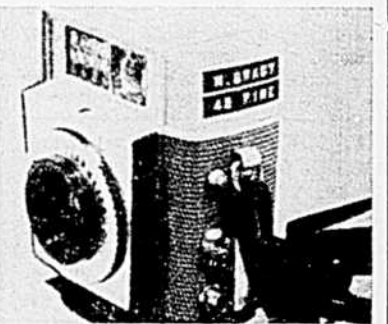
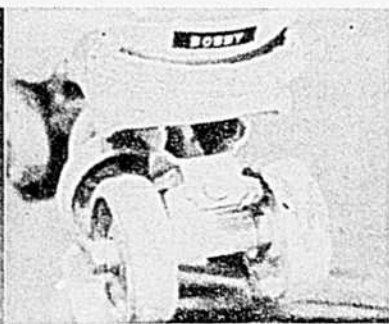
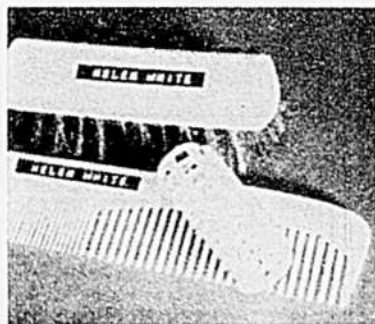


Marquez-le...

Ne le perdez pas!

A CE PRIX, S'IL VOUS EVITE LA PERTE D'UN SEUL ARTICLE, IL EST PAYE

IDENTIFIEZ... CAMERAS, BROSSES, PATINS,



OUTILS, VALISES, LUNETTES, LIVRES, CHAPEAUX, RADIOS, BRIQUETS, ARTICLES DE SPORT, JOUETS, DISQUES, COUVRE-CHAUSSURES, etc...

COMMANDES POSTALES ACCEPTEES

120, ST-GERMAIN

RIMOUSKI

723-7877

Petites annonces

TARIF DES PETITES ANNONCES

75¢ pour 25 mots, 2¢ chaque mot additionnel.

A VENDRE

A VENDRE — Bungalow à St-Pie-X, 6 pièces, sous-sol fini, pré-lars fournis, système chauffage eau chaude, 200 pieds de la future église. Revenu assuré jusqu'à mai 64 (\$90.00 par mois) Tél. 723-5235 ou 723-9539

A VENDRE — Bungalow neuf dans la paroisse de Ste-Agnès. Libre immédiatement. 723-6376 et 736-4380

MAISON A VENDRE

Située dans St-Pie X, 119, 7e Rue, angle Hupé, maison 27 x 42, 6 pièces plus chambre de bain. Cause, départ pour l'Europe.

A VENDRE — Bungalow neuf dans paroisse St-Pie-X. Libre immédiatement. 723-6376 et 736-4380

A VENDRE — Maison de construction récente, à de très bonnes conditions. Situé sur la rue Goulet, à Luceville. Pour tout renseignement, s'adresser à Me Albert Goulet, notaire, à Rimouski. tél. 723-3485.

A VENDRE OU A LOUER — Maison seule, Pointe-au-Père face à la mer, près de l'église, l'école, terrain 100 x 140, garage. S'adresser à 122, St-Germain. Tél. 723-7055

A VENDRE — Maison 1½ étage, 8 pces, chauffage central, garage, jardin, 22 boul. Jessop. Tél. 723-7152

A VENDRE — Maison en pierres, deux logements, avec entrepôt à proximité, au cœur de la ville de Rimouski. S'adresser à 98, Ste-Marie. Tél. 723-3718

A VENDRE OU A LOUER — Pour cause de départ, une maison à deux étages, située en face de l'église de Pointe-au-Père, et à vendre également, terrains à bâtir et une terre à bois. Pour renseignements, s'adresser par téléphone ou no. 723-2926.

A VENDRE

Maison brique, 2 étages (2 logements) face à l'Évêché. S'adresser à :

Maudeleine Bellavance
725, Marguerite-Bourgeois
Québec 6

A VENDRE — Une maison à 3 logements, un terrain et aussi un logement à louer à 777, 1ère Rue, Rimouski-Est. Tél. 723-6017

A VENDRE — Chalet meublé avec lac privé et lot boisé de 50 arpents de superficie, à 15 minutes de la ville, \$3,500.00 Comptant et termes à discuter. S'adresser à : J.-C. Demers Tél. 723-3327

MAISON A VENDRE — Située à Rimouski-Est, bungalow 6 pièces, 1100 pi. car. de plancher. Conditions exceptionnelles. 811, 1ère Rue, Rimouski-Est. 723-2617

A VENDRE — Chalet moderne, meublé, éclairé, eau courante, chauffé, situé au Rocher Blanc. Prix raisonnable. Tél. 723-9031 ou 723-8078

A VENDRE — Chalet avec terrain (grandeur à déterminer) au Lac de l'Aqueduc et comprenant droit d'eau et de pêche. S'adresser par tél. 723-2458 ou 723-6262

DEVENEZ PROPRIETAIRE

ROLAND LEVESQUE

entrepreneur en construction

200, Cathédrale — Rimouski — 723-3772 ou 723-3810

Terrain à votre choix dans : St-Pie-X - Sacré-Coeur - Ste-Agnès

TERRAIN A VENDRE — Environ 125' x 260' à l'ouest de l'église du Sacré-Coeur. S'adresser 723-6913

VENDONS, ECHANGEONS, meubles de toutes sortes, neufs et usagés — Mobiliers de chambre — salon — cuisine, poêles, laveuses, télévisions Electrohome, vente, service et échange. Les Enchères Cherrier, Ltée, 105 St-Germain, Rimouski. Tél. 723-7373.

A VENDRE — Quelques meubles (démonstrateurs), légèrement avariés par la poussière. Paul Dionne. 723-3380

A VENDRE — Herbes salées (mélangées pour soupe). S'adresser à 729, 2e Rue, Rimouski-Est ou tél. 723-9309

A VENDRE — Beau stock de laveuses usagées en très bonne condition. A compter de \$25.00 Robert Dessureault Ltée 723-3216.

A VENDRE — Six appareils de télévision usagés en parfait état. A compter de \$75.00 Robert Dessureault. Ltée. Tél. 723-3216.

A VENDRE — Vauxhall Velox 59, en parfaite condition. 724-4641

A VENDRE — Poste de commerce (magasin général), situé au centre du village St-Médard. Bonne clientèle, bon prix pour acheteur sérieux, aussi organisation de boucherie. S'adresser à Wellie Dumont, St-Médard, Cte Rimouski. Tél. 602-s-13.

A VENDRE — Restaurant-Epicerie à Sacré-Coeur, en face de l'hôtel Rocher Blanc pouvant être transformé en chalet \$2,200.00 Conditions faciles. S'adresser à J.C. Demers à 723-3327

A VENDRE — Foin à vendre à bon marché. Aussi une grange de 85 X 42 pieds, couverte en tôle neuve pour démolir. Un écurateur d'étable neuf de marque Idéal, des bois à eau, des carcans en fer et des crèches en fer pour vaches. Aussi un wagon pour tracteur, 4 roues sur caoutchouc, ball bearings. S'adresser à Charles Rioux, St-Jean de Dieu, Tél. 17, Trois-Pistoles. Tél. 507.

A VENDRE — Fournaise de plancher "Coleman" (51,000 BTU) en très bon ordre. Convient pour logement de 4 ou 5 pièces ou pour chalet. Pour information s'adresser au téléphone No. 723-3007.

A VENDRE — Ensemble de jardin en bois, comprenant 4 chaises, 1 table. S'adresser à 723-3183

A VENDRE — Jeunes chiens, Boston Terrier, descendant de parent enregistré. S'adresser par tél. 723-7739 ou à 25, St-Jacques.

GRANGE A DEMOLIR — Grange à vendre pour démolition, à proximité de Rimouski. S'adresser par téléphone à 723-7992

A LOUER

A LOUER — Logements chauffés 4 et 8 pièces, entrée 220, pré-lars posés. S'adresser à Jean-Paul Joubert, tél. 723-3201 ou 723-3942

A LOUER — Logement 7 pièces plus chambre de bain, habitation neuve prête à être occupée le 1er septembre 1963. Bien située, chauffée, entrée 220, planchers en tuile, stationnement pour auto. Tél. 723-9104

A LOUER — Logement moderne, chauffé, 6 pièces, tuiles posées, libre 1er septembre. Près de l'Eglise de St-Robert. 723-5293

A LOUER — Logement chauffé ou non, 5 pièces (1er étage) à 80, Rouleau. 723-5173 ou 723-2177

A LOUER — Logement de 5 pièces plus chambre de bain, rue St-Germain. 723-3026

A LOUER — Logement des plus modernes, 5 pièces, chauffé, 131, rue Huppé. 723-3256.

A LOUER — Deux logements, un de 4 pièces et l'autre de 6 pièces. S'adresser à 11, Langevin. 723-3607

A LOUER — Logement 4 pièces, à 21, rue Notre-Dame au 1er étage. Pour informations tél. 723-6660, à Mont-Joli 775-4920

A LOUER — Logement 4 pièces, situé à 628, St-Germain-est, près de l'église de St-Yves. S'adresser à 547, St-Germain ou tél. 723-7202

A LOUER — Logement moderne 4 pièces plus chambre de bain, situé à 118, Notre-Dame, eau chaude. S'adresser tél. 723-9016

A LOUER — Logement 4 pièces plus chambre de bain, salorium, 220v, libre 10 août. 7, Ste-Cécile à St-Robert. 723-2796

A LOUER — Logement 4 pièces, plus chambre de bain, situé à Rimouski-Est non chauffé. Libre immédiatement. S'adresser à : 57, St-Joseph. 723-6234 ou 723-8532.

A LOUER — Logement chauffé de 4 pièces plus chambre de bain, entrée 220v. 95 Tessier. 723-7555.

A LOUER — Logement 4 pièces plus chambre de bain, salorium, 220v, libre le 1er août. S'adresser à 504 Lasalle, Nazareth.

A LOUER — Logement 3 pièces, libre immédiatement. 220v. S'adresser à 13, Notre-Dame, Rimouski.

A LOUER — Logement de 3 pièces, meublé et chauffé, libre immédiatement. S'adresser tél. 723-9589 ou 723-3511

A LOUER — Logement 3 pièces, à 67, rue St-Robert. 723-5347

A LOUER — Trois pièces chauffées, éclairées. S'adresser tél. 723-7535

A LOUER — Deux logements chauffés si désiré, 2e et 3e étage, plancher recouvert de tuile, 220v., sorties arrière et avant. S'adresser à 128, Tessier. 723-8176

A LOUER — Logement pour couple. Aussi ameublement de maison à vendre à 59, Tessier. 723-3225

A LOUER — Roulotte 34' x 8', meublée pour servir comme logement. S'adresser à 723-6643

A LOUER — Chambre dans le centre de la ville s'adresser à : 723-7382.

A LOUER — Chambre et pension si désirée; aussi grand entrepôt. S'adresser à 723-2764

CHAMBRE A LOUER — Double ou simple, située près de l'hôpital. 723-8569

CHAMBRE ET PENSION — Centre de la ville, près maisons d'enseignement, professeurs, instituteurs, étudiants. Tél. 723-7283

PENSION près des écoles, 8, rue Rouleau.

A LOUER — Chambre situé à 10 A rue Dollard Nazareth.

A LOUER — Chalet muni de toutes les commodités pour les deux dernières semaines d'août et septembre, à la semaine ou à la journée. 723-6785

A LOUER — Chalet à la semaine ou au mois, à la mer près de l'Hôtel Belle-Vue. Aussi, réfrigérateur, poêle à gaz et filet de tennis à vendre. S'adresser à 723-7525, 186 de l'Évêché.

A LOUER — 2 garages pour automobiles, 1 entrepôt chauffé, Pour renseignement s'adresser : Marius Amiot Tél. 723-7738 ou 723-7960.

CHAMBRE ET PENSION — Pour jeunes filles ou messieurs. Tél. 723-2350.

A LOUER — Chambre pour jeunes filles situé rue St-Germain près Cathédrale. Bon chez soi. Tél. 723-7249.

DEMANDES

ON DEMANDE — Hommes ou femmes pour travail publicitaire moyenne de salaire \$12.00 l'heure. Automobile nécessaire. Pour application appeler à 724-4115 demander M. Picard.

UNE COMPAGNIE DU TEXAS REQUIERT LES SERVICES D'UN VENDEUR DE 30 ANS ET PLUS POUR LA REGION DE RIMOUSKI — Nous avons besoin d'un bon homme, en commençant, et nous sommes prêts à le payer le mieux possible. Nous préférons quelqu'un âgé de plus de 30 ans et de moins de 50 ans, qui puisse voyager en voiture toutes les semaines... et même qui puisse être appelé à conduire de l'équipement lourd. Doit parler le français et l'anglais.

GAGNEZ JUSQU'A \$12,000.00 Nos hommes d'expérience, dans les autres parties du pays gagnent jusqu'à \$12,000 par année. La région actuellement disponible, celle de Rimouski, peut vous rapporter autant, si vous êtes qualifié. Nous prenons charge de toutes les livraisons et de l'encasement. Avance sur salaire peut être accordée. S'adresser à G.L. Dickerson, Executive Vice President, Southwestern Petroleum Co., Box 789, Fort Worth 1, Texas.

ATTENTION — Aimeriez-vous gagner \$100.00 à \$150.00 par semaine comme vendeur à domicile, auto requise. Ecrivez ou téléphonez à Valère Lemelin, 104, 3e Rue, Rimouski. 723-9194

ATTENTION — Le Parc Baril doit être visité lentement pour voir Ste-Luce sur mer, ses contours, les eaux qui la baignent, ses montagnes et respirer l'air de cet endroit enchanteur.

AGENTS DEMANDES — AVONS BESOIN DE QUELQUES BONS HOMMES pour vendre nos 225 produits domestiques, culinaires, de toilette. Compagnie établie depuis plus de 25 ans, 45% de commission. Valise coûte \$25.00 3 spéciaux par mois — aussi primes. Demandez plan d'essai de 30 jours. JITO, Dépt. A, 5130, St-Hubert, Montréal.

ON DEMANDE — à louer un logement de 5 pièces et plus, chauffé. Dans les environs du Séminaire. Communiquer à 723-7094.

ATTENTION — Ne jetez pas vos vieux tapis, ils ont de la valeur. Ils peuvent servir comme premier versement sur un tapis neuf. Paul Dionne, 723-3380

ON DEMANDE — Dame ou monsieur à temps partiel. Petit capital requis, 2 heures par jour, possibilité \$25.00 par semaine. Ecrire à C.P. 454, Rimouski.

PERSONNEL

A VOTRE SERVICE — Atelier complet d'ARTS GRAPHIQUES, photographie, photogravure, photolitho, ozalid. Imprimerie Blais.

ARGENT A PRETER — Première ou deuxième hypothèque (discret) pour rendez-vous écrire à C.P. 454, Rimouski.

ARGENT A PRETER

PREMIERE ET DEUXIEME HYPOTHEQUE

Taux d'intérêt raisonnable. Remboursements de 5, 10, 15 et 20 ans. Prêts consentis sur propriétés privées, motels, hôtels, maisons de rapports, etc. Aucun frais d'inspection, aucune commission à payer pour obtenir votre argent.

RAYMOND D'AMOURS

116, de la Cathédrale
Rimouski — Tél. 723-2543

BELLAVANCE INC.

REPARATION



MACHINES :

à écrire
à additionner
calculatrices

3 techniciens

qualifiés

à notre atelier

723-7877



Voyageur demandé

Dans les disques et pièces de télévision. Territoire de Rivière-du-Loup à Gaspé ainsi que la Rive-Nord.

Qualifications : Bonne instruction, bilingue. Expérience dans la télévision utile mais non obligatoire.

Avantages intéressants de salaire et commission. Dépenses de voyages payées. Bénéfices marginaux.

Faire application à :
Case Postale 950, RIMOUSKI.

BUREAU À LOUER

600 pieds carrés, 1er étage Edifice Woolworth-Dominion, 148, St-Germain, Rimouski.

S'adresser par téléphone au numéro 723-7861

SOCIETE D'ENTREPRISE DE CREDIT Inc.

UNE FILIALE DE

CORONATION CREDIT CORP. Ltd.

1ère et 2e HYPOTHEQUES

Amortissement 5-10-15 ans

Directement de la première compagnie canadienne dans son domaine

Aucune commission ou frais d'inspection

Pour tous renseignements sans obligation

24, Cathédrale — RIMOUSKI — 723-9239

Succursales :

MONTREAL - QUEBEC - SHERBROOKE
RIMOUSKI et à travers le Canada.

La Loi de Faillite

Canada, Province de Québec, district de Rimouski, Cour Supérieure, No. F-213 (Siégeant en matière de Faillite.) Dans l'affaire de la Faillite de: Paul-Aimé Lagacé, faisant affaire sous les noms et raison social de Lagacé & Fils, Enr., Biencourt, Cte Rimouski, Qué.

Avis est par les présentes donné que le MERCREDI ONZIEME jour de SEPTEMBRE 1963, à DEUX heures et trente de l'après-midi, sera vendu, par encan public, à la porte de l'église paroissiale de Biencourt, l'immeuble de cette faillite, comme suit:

"Un terrain ou emplacement situé au septième rang du Canton Biencourt, contenant cent quarante-cinq pieds de largeur est-ouest sur cent cinquante pieds de profondeur nord-sud, le tout mesure anglaise et plus ou moins et tel qu'actuellement clôturé, borné au nord au chemin, à l'est à Nazaire Brilant, à l'ouest au terrain de l'Ecole, au sud à Georges Dumont, lequel terrain est maintenant connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre pour le septième rang du Canton Biencourt comme faisant partie du lot numéro VINGT-HUIT-B, avec toutes les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances."

Cet immeuble sera offert en vente au plus haut et dernier enchérisseur.

Les titres et certificats peuvent être examinés en tout temps en s'adressant au bureau du syndic soussigné.

Cette vente est faite conformément aux articles 710, 717 et 719A du Code de Procédure Civil est aussi à l'article 55 de la Loi de Faillite. Cette vente équivaut à la vente faite par le shérif avec l'effet du décret, et faite conformément au jugement rendu par M. J.-Bte Desjardins, registraire des faillites le 23e jour de juillet 1963.

Conditions de paiement: Comptant.
Rimouski, Québec, ce 5e jour d'août 1963.
Le Syndic licencié,
HENRI-A. MARTIN.
160, de l'Evêché, Rimouski.

D. E. SANTERRE
ACCORDEUR DE
PIANO
à Rimouski
Tél. 723-2311

Valeurs de Placement

Obligations de Gouvernements, municipalités, commissions scolaires, institutions religieuses, utilités publiques, etc.

LOUIS CHENARD
Tél. 736-4398

C. P. 127 — Bic

COMMERCIAL
NEON INC

Dessinateur
et manufacturier
d'enseignes néon
et plexiglas
lettrage de camions
panneaux réclame

150, Cathédrale
723-6355 - Rimouski

Bertin
FILS LEE
DECORATEURS

REMBOURREURS
DE MEUBLES

- REMODELAGE
- POLISSAGE
- REPARATION DE MATELAS
- FABRICANTS DE MATELAS ET MEUBLES
- SPECIALITES EN TAPIS



382, St-Germain, RIMOUSKI
Tél. 723-6555

Mort de Mme Alphonse Leblond



Nous apprenons le décès de Mme Alphonse Leblond (Bernadette Bougie) survenue le 5 août à l'âge de 68 ans. Son époux l'avait précédée dans la tombe le 20 décembre dernier. En août 1962, M. et Mme Leblond, qui avaient été décorés de la Croix St-Germain du Mérite Diocésain, avaient célébré leurs 50 ans de mariage.

Les funérailles de Mme Leblond eurent lieu, jeudi, en la cathédrale de Rimouski, en présence de nombreux parents et amis.

Elle laisse dans le deuil seize fils et filles: M. et Mme Lucien Leblond, de Sept-Iles, M. et Mme Joseph Leblond, M. et Mme Victor Leblond, M. et Mme Fernand Leblond, M. et Mme Maurice Ouellet (Cécile), M. et Mme Philippe Leblond, M. et Mme Victor Morissette (Pauline), M. et Mme Germain Leblond, de Rimouski, M. et Mme Antoine Leblond, d'Arvida, M. et Mme Paul-Emile Leblond, de Montréal, le R. F. Charles, o.m.i., de Chambly, M. et Mme Lauréat Leblond, de Montmagny, M. et Mme Bernard Leblond, de Hauterive, M. et Mme Viateur-Jacques Leblond, de Loretteville, M. et Mme Marcel Debis (Corinne), de Montréal, M. et Mme Albert Leblond, de Mont-Joli. Elle était la sœur de Mme Ernest Girard (Léa Bougie), de Grande-Baie, et la belle-sœur de MM. et Mmes Charles et Philippe Leblond, de Rimouski, M. l'abbé Gérard Leblond, de Ste-Luce, M. et Mme David Leblond, de Québec, M. et Mme Jean Lafontaine, de Piopolis, M. Ernest Girard, de Grande-Baie.

Nos sincères condoléances.

Décès de M. Napoléon Deschênes

En l'église de Price, le 22 juillet, eurent lieu les imposantes obsèques de M. Napoléon Deschênes, à l'emploi de la compagnie Price Brothers, durant quarante ans, décédé à l'âge de 74 ans. C'est M. le curé Jean-Baptiste Gauvin qui officiait au service funèbre, assisté du R. P. Thériault, o.m.i., missionnaire au Basutoland, et de M. l'abbé Pierre Bélanger, aumônier diocésain des Lacordaire. La croix était portée par M. Pierre Côté et le cercueil par MM. Alphonse Dubé, Charles Bernier, Amédée Lévesque, Ovide Lemieux, Hervé Côté et Gérard Soucy. M. l'abbé Raynald Deschênes avait pris place dans le chœur.

M. Deschênes, qui avait épousé en premières nocces Eugénie Chamberland et en secondes nocces Elmire Paradis, laisse ses enfants M. et Mme Adéodat Deschênes, de Montréal, M. et Mme Georges Deschênes (Rose-Aimée Chassé), de Mont-Joli, M. et Mme Emile Deschênes (France Boulay), de Matane, M. et Mme Camille Deschênes (Rolande Gagnon), de Sept-Iles, Simon, Roger, Oscar et Georgette Deschênes, de Price, Mme Jean-Yves Deschênes (Huguette), de Mont-Joli, Mme Adrien Ouellet (Simone), de Price, Mme Flavius Gendreau (Cécile), de Rimouski. Il était le frère de M. et Mme Henri Deschênes, de Montréal, M. Ovide Deschênes, de Price, Mme Antoine Ouellet (Ernestine), de La Rédemption, Mme Ovide Legris (Yvonne), de Montréal.

Nos sincères condoléances.

Ste-Luce

Mlle Pauline Caron est revenue de New York et Atlantic City. Mlle Caron faisait partie du groupe touristique les Compagnons de la Route de Rimouski.

Mlles Huguette et Monique Racine sont en promenade à Manicouagan, les invitées de M. et Mme G. Imbeault.

Mme Jean-Marc Côté, de Hauterive, et ses fillettes Sylvie et Suzanne, Mlle Camille St-Laurent, de Québec, passent quelques semaines chez leur père M. Ernest St-Laurent.

Mme J. Pitt, de Montréal, chez M. et Mme L.-Z. Dubé.

Mme E. Fortin, de Montréal, Mlle Marguerite St-Laurent, i.l., de Matane, sont les invitées de Mlle A.-M. Rioux.

Demandés

Aurions besoin de mécaniciens de première classe, ayant au moins 6 années d'expérience dans le domaine de l'automobile, pour un vendeur de produits General Motors. Ces hommes devront offrir de bonnes références. Prière de s'adresser à:

M. EMILE ARCHAMBAULT

B. P. 216 — Trois-Rivières, Qué.

ECOLE DE PSYCHOLOGIE ET D'EDUCATION Université de Moncton, N.-B.

L'UNIVERSITE OFFRE PENDANT L'ANNEE REGULIERE :

UN COURS D'EDUCATION

- * En vue du Baccalauréat en Education (B.Ed.)
— Pré-requis: B.A., B.Sc., B.S.C.
— Durée: une année
- * En vue de la Maîtrise en Education (M.Ed.)
— Pré-requis: B.A., B.Sc., B.S.C.
— Durée: deux années

UN COURS DE PSYCHOLOGIE

- * En vue d'une maîtrise générale en psychologie (M.A. ps.)
- * En vue d'une Maîtrise en Psychologie avec spécialisation en Orientation (M.A. ps. O.)
— Pré-requis: B.A.
— Durée: trois années

POUR TOUT RENSEIGNEMENT S'ADRESSER :

SECRETARIAT GENERAL
Université de Moncton, N.-B.

Avis



NOUS SOMMES DEMENAGES...
POUR LE PAIEMENT DES
COMPTES... ADRESSEZ-VOUS A
1, ST-JEAN.

Service des abonnés

RENSEIGNEMENTS SUR FACTURES,
DEMEMAGEMENT OU INSTALLATION
DE COMPTEURS 723-9749
723-9716

Service de promotion des ventes

723-9791

Réseau

APPELS D'URGENCE LE JOUR ET
LA NUIT POUR RAPPORTER TROUBLES
DE RESEAU ETC... 723-9717

La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent



Gérin-Lajoie parmi nous

(Suite de la 1ère page)

l'autorité au Département de l'Instruction Publique. Les parents en étaient exclus. "Il est temps, de l'avis de M. Gérin-Lajoie, que l'on n'attende pas tout de Québec, que des parents exercent leur autorité en Education et que l'on confie à une région des responsabilités. La collectivité régionale, où qu'elle soit dans la province, pourra suivre de près ses problèmes et s'y intéresser en épaulant les Commissions Scolaires Régionales, qui seront l'organe du Centre Régional."

■ Autres précisions

Avant de quitter la tribune d'honneur, le Ministre de la Jeunesse explicita les décisions gouvernementales en matière de zones scolaires, particulièrement dans le Bas St-Laurent, où l'on tiendra compte des distances et du milieu géographique. Les enfants ne peuvent décemment parcourir des distances supérieures à 25 milles, pour aller étudier au Centre Régional. Rien n'empêchera, sous une seule administration régionale, de maintenir d'autres écoles fonctionnelles et efficaces, dans des sous-centres. Il faudra aussi

une Maison des Etudiants. Il est primordial de ne pas éparpiller l'autorité et d'assurer la coordination des services pour une population de 40 à 50,000 personnes en matière d'éducation.

■ Après un siècle

En présentant le Ministre, M. L.-P. Laliberté, président de la Commission Scolaire de Rimouski avait noté l'évolution de sa ville. Le collège industriel fondé à Rimouski, en 1855, avec une subvention gouvernementale annuelle de \$100, y donnait, huit ans plus tard, les premières leçons de latin, innovant les études classiques, il y a exactement un siècle. Ajoutant que les artisans de la Commission Régionale Scolaire s'étaient inspirés de la politique des devanciers, M. Laliberté ajoutait: "la nombreuse assistance prouve que tout le monde s'intéresse à l'éducation."

■ Le principe du bill 60 n'est plus mis en doute...

déclarait Mgr Antoine Gagnon en remerciant le Ministre de la Jeunesse pour son exposé précis du problème majeur de

l'actualité qui rallie tout le monde. Je salue avec joie, d'avance, le Ministre de l'Education, déjà tout à sa tâche, désireux de voir l'Etat du Québec doté d'un système d'éducation comparable au meilleur du monde et qui va nous garder au niveau de la civilisation mondiale tout en accroissant notre potentiel de valeurs humaines".

Mgr Gagnon remercia M. Gérin-Lajoie pour la décision de construire sans délai un Institut de Technologie distinct en prévision des besoins de la vaste communauté régionale.

Mariages à Squattek

Le 13 juillet, à 10 heures, fut béni le mariage de M. Sylvio Perreault, ingénieur chimiste, et Mlle Céline Pelletier, i.d. Le marié est le fils de M. Emile Perreault, de St-Roch de l'Achigan, et la mariée, la fille de M. et Mme Simon Pelletier, de Squattek.

Le 24 juin, M. Fernand Bourgoin, fils de M. Alphée Bourgoin, de St-Ludger de Rivière-du-Loup, épousait Mlle Thérèse Martineau, fille de M. Philippe Martineau, de Squattek.

Le 3 août, M. Gilles Bérubé, fils de M. et Mme Noël Bérubé, a épousé Mlle Marie-Reine Deschamps, fille de M. Elie Deschamps, tous de Squattek.

St-Alexis de Matapédia

M. et Mme René Dufour, M. Denis Dufour, de Montréal, ont visité M. et Mme Jean Dufour.

M. et Mme Guy Blaquière sont retournés à Baie-Comeau après avoir passé quelques jours chez M. et Mme Michel Bossé.

M. et Mme Rivard Henry, de Montréal, étaient les invités de M. et Mme Roméo Henry, récemment.

M. et Mme Hormidas Beaulieu, de St-Louis du Ha! Ha!, M. et Mme Marcel Gallant, de Drummondville, étaient en visite chez des parents, récemment.

AUGMENTEZ VOTRE REVENU

— Vous pouvez gagner \$2.00 de l'heure vendant Produits Rawleigh temps plein ou partiel. Ecrire à Rawleigh, Dept. H-587-AA, 4005, Richelieu, Montréal.

DEMANDEES — Deux jeunes filles demandées comme aide domestique dans deux familles voisines canadiennes-françaises, à Montréal. Chambres privées. Salaire raisonnable. S.v.p. adresser à Mme Maurice Gaudreault, 2130, Vimy, St-Laurent, Montréal 9, Qué.

ON DEMANDE — Une femme pouvant conduire une voiture... Si vous pouvez consacrer trois ou quatre heures par jour, à un travail rémunérateur, en communiquant régulièrement chaque mois avec les clients du Studio Girl Cosmetics, établis dans le voisinage de Rimouski, et en livrant des marchandises de poids léger, écrivez immédiatement à Studio Girl Cosmetics, Dept. CWA, 840, Laffleur Ave, Montréal 32. Ce travail rapporte \$5.00 et plus de l'heure.

L'ETUDE LEGALE

TESSIER & D'ANJOU

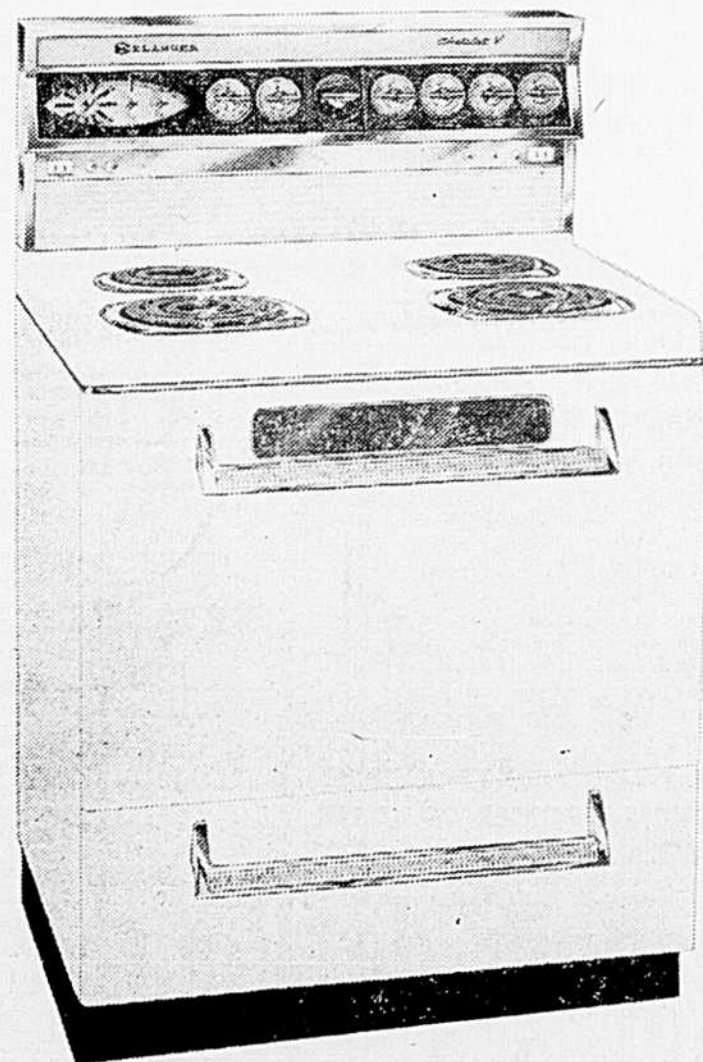
148, rue ST-GERMAIN

(Immeuble Woolworth et Dominion)

est ouverte du lundi au vendredi, de 8 h. 30 a.m. à 6 h. 30 p.m.

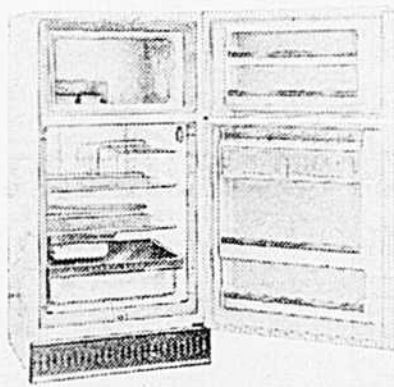
Les appareils "BÉLANGER"
sont maintenant en vente
aux Enchères Cherrier Ltée
105, St-Germain, Rimouski.

Superbe...
en traditionnel
noir et or...



l'incomparable CHATELET V
de BÉLANGER

La nouvelle CHATELET V de BELANGER est le dernier cri en matière de cuisinière électrique. Ses sensationnelles lignes harmonieuses rehausseront l'apparence de toute cuisine. Entièrement automatique, elle obéira à tous vos désirs... et quel plaisir de préparer les repas avec une telle cuisinière.



DEUX PORTES — DEUX TEMPERATURES !

Voici la combinaison parfaite — un réfrigérateur-congélateur. Ainsi vous pourrez ouvrir indépendamment le réfrigérateur ou congélateur et c'est BELANGER qui vous l'offre ! Le dégivrage est automatique et vous obtenez deux températures et deux degrés d'humidité en un seul appareil.

LES ENCHÈRES CHERRIER LTÉE 105 ST-GERMAIN, TÉL. 723-7373

avec
gaston brisson, ptre

la page de vie



■ petite figure de prophète à Chartres

Savoir découvrir

"A chacun ses dons"
(Epître du 10e dim. ap. Pentecôte)

Il faut vivre dans une ville monstrueuse pour sentir le poids du silence, car on n'est jamais aussi seul que dans une foule anonyme.

Mais quand, à travers la marée des gens qui se déverse sur les trottoirs, aux arrêts d'autobus, à la sortie des usines et des bureaux, l'on scrute les visages, parfois on sent pointer une âme lasse d'être emprisonnée.

Quand, surtout, nous pouvons entrer en communication avec ces hommes si jaloux de leur liberté parce qu'ils l'ont depuis longtemps perdue, nous percevons la richesse et la misère de chaque personnalité, nous soupçonnons l'originalité profonde de chaque être que l'automatisme et le conformisme n'ont pu entraver totalement.

Et c'est ce qui compte, je crois : percevoir l'autre non comme un numéro dans un tout, ni comme un maillon d'une chaîne anonyme, mais comme une personne qui a son originalité, ses secrets, ses dons, ses faiblesses, son individualité aussi.

Il ne peut y avoir de contact vraiment humain avec une personne, encore moins de contact profondément charitable et chrétien, si ce contact ne tient pas compte que l'autre est une personne unique, différente de soi : "Dieu a donné à chacun ses dons", explique saint Paul dans sa psychologie profonde.

Mais pour nous, tel malade n'est-il pas un numéro de chambre ou de dossier ? Tel employé n'est-il pas un vulgaire instrument plus ou moins efficace ? Tel voisin n'est-il pas cet inconnu qu'on appelle par son nom de famille quand on n'a pas tout simplement oublié nom et prénom ? Et son mari, et sa femme, et ses enfants, sont-ils pour chacun des gens uniques, une pièce originale, vivante, pleine de replis et de mystères, ou s'ils ne sont pas de pauvres bibelots plus ou moins ajustés à l'harmonie du foyer ?

Ce sont les dons propres, la personnalité profonde, l'originalité, le mystère de chacun de nos frères que nous devons essayer de découvrir, de respecter et si possible, d'achever. Tant que nous n'aurons pas tenté de le faire, nous n'aurons pas le droit de nous dire chrétiens ni de parler de charité.

Nouveau curé de Mont-Joli

C'est le R. P. Emile Allie, o.m.i., qui prendra la direction de la paroisse de Notre-Dame de Lourdes de Mont-Joli. Il succède au R. P. Calixte Beaupré qui s'en va supérieur et curé à St-Sauveur de Québec.

Le Père Allie a déjà exercé son ministère à Mont-Joli, durant seize ans, dont six années comme supérieur et curé.

Natif de St-Norbert d'Arthabaska (28 octobre 1897), le Père Allie fut élevé à la prêtrise à Ottawa en 1922. Il fut supérieur au Juniorat du Sacré-Cœur d'Ottawa durant six ans et depuis 1957 il est supérieur et curé de la paroisse Ste-Marie-Madeleine du Cap-de-la-Madeleine.



M. Henri-E. Lavoie
Rimouski



M. Julien Bouchard
Mont-Joli



M. Gaétan Lévesque
Amqui

Les responsables de la Campagne des Oeuvres

Le président général de la campagne des Oeuvres diocésaines 1963 vient d'annoncer que MM. Gaétan Lévesque, d'Amqui, Julien Bouchard, de Mont-Joli, et Henri-E. Lavoie, de Rimouski, ont été respectivement chargés du comité des paroisses, de la section compagnies et corporations et du comité de souscription scolaire pour cet "appel au peuple" du mois de septembre.

Le président général, le Dr Jean-Louis Desrosiers a révélé que le responsable du comité des pa-

roisses, M. Gaétan Lévesque, prendrait lui-même charge de la région de Matapédia, tandis que les régions de Mont-Joli et Matane seraient la responsabilité, toujours pour la souscription générale, de M. Guy Desrosiers, de Matane.

Pour la région de Rimouski, la sollicitation du grand public a été confiée à M. Laurent Dumais, tandis que M. Maurice Desjardins, de Trois-Pistoles, couvrira tout le territoire environnant son lieu de résidence. C'est à M. Valois

Rioux, de Notre-Dame du Lac, que reviendra la responsabilité de recueillir les argents du grand public dans la région du Témiscouata. L'offensive-éclair, on le sait, est fixée au 29 septembre.

Section "compagnies et corporations", M. Julien Bouchard devra voir à l'organisation de toutes les régions du diocèse, soient celles de Cabano, Trois-Pistoles, Rimouski, Mont-Joli, Matane, Amqui et Causapscal. Il est fortement question que M. Bouchard s'adjoigne en bloc une ou plusieurs associations pour accomplir ce travail. Cette sollicitation doit avoir lieu du 8 au 29 du mois prochain.

Quant à la campagne de souscription scolaire, qui se tiendra du 22 au 29 septembre, M. Henri-E. Lavoie a annoncé qu'elle se ferait dans toutes les écoles du diocèse, avec la collaboration du personnel enseignant, et des inspecteurs d'écoles.

La trésorerie a été confiée à M. Jacques Plante qui devra voir à la compilation de tous les rapports venant des paroisses d'un bout à l'autre du diocèse.

À Québec



Le R. P. Calixte Beaupré, o.m.i., quittera Mont-Joli pour assumer la direction de la cure de St-Sauveur de Québec, comme supérieur et curé, par décision de Son Exc. Mgr Maurice Roy et des autorités de la Province Oblate Notre-Dame du T. St-Rosaire de Québec.

Natif du Bic, le nouveau supérieur du personnel Oblat du presbytère St-Sauveur et de curé de la grande paroisse que dessert ce presbytère, fit ses études classiques, philosophiques et théologiques au Séminaire de Rimouski, au collège de Montréal et au Scolasticat St-Joseph d'Ottawa. Après son élévation au sacerdoce, le 21 mai 1933, il exerça son apostolat à Ville LaSalle, au Scolasticat Notre-Dame de Richelieu, à Ste-Bernadette de Montréal. En 1947, il devint supérieur au Noviciat de Richelieu et supérieur de la Maison des Retraites Fermées de Mont-Joli en 1950, fonction qu'il abandonna en 1961 pour devenir supérieur et curé de No-

tre-Dame de Lourdes de Mont-Joli.

Nommé inspecteur

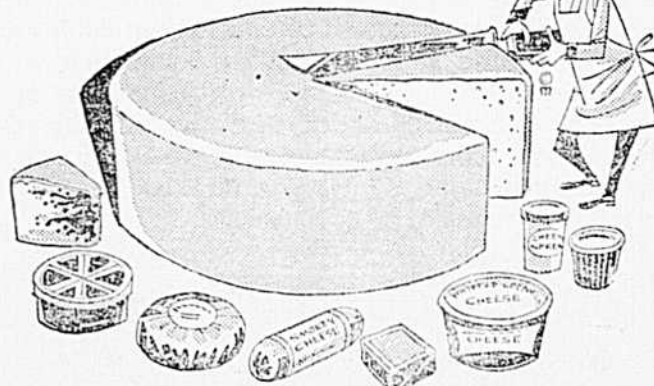
Le sous-inspecteur Valère Boulet, officier commandant de la sous-division de la Police Provinciale à Rimouski, vient d'être promu au grade d'inspecteur.

Cette nomination a été rendue officielle, en fin de semaine, par l'assistant-directeur de la Sûreté provinciale, M. Lucien Descent.

AMATEURS de FROMAGES...

DE TROIS-PISTOLES, RIMOUSKI
MONT-JOLI et MATANE

c'est chez Paul Roberge que
vous trouverez le plus grand
choix de fromages importés.



BRIE — BANON — EAU-DE-VIE
TETE-DE-MOINE — REBLOCHON
BOURSEAU, ETC... — PLUS DE 25 SORTES

PAUL ROBERGE

EPICERIE LICENCIEE

Tél. 723-7891

119, CATHEDRALE

Nous offrons à vendre ou à louer de splendides toilettes de mariée, modèles exclusifs et récents.

Un escompte de 10% sera accordé sur les fleurs aux nouveaux mariés.



MME J.-D'ARC BEAULIEU PROP
4 Ave Rouleau, Rimouski
Tél. 723-9228

NOUS TELEGRAPHIONS
DES FLEURS AVEC L'ASSOCIATION
INTERNATIONALE FTD

LIVRAISON EN TOUT
TEMPS
MEME LE DIMANCHE



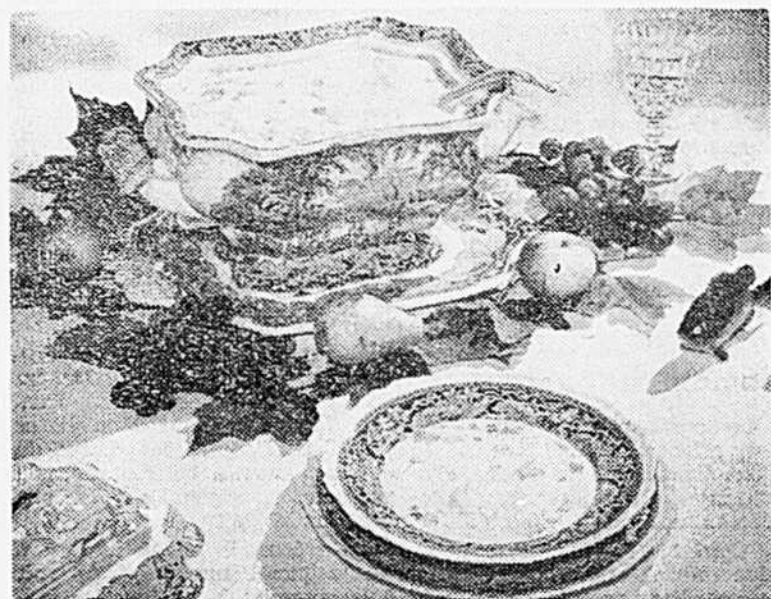
LE PROGRÈS féminin

D'un vieux quartier de New York jusqu'à la table des Gaspésiens

Le Homard à la Newburg est un plat célèbre qui, dit-on, a été créé à New York au début du siècle. Selon une légende, il aurait été lancé chez Delmonico, par un armateur du nom de Wenburg et, en honneur de ce riche client, le plat aurait été baptisé "à la Wenburg" par le propriétaire du restaurant.

La vogue de ce plat se répandit en peu de temps. Mais, un jour, Wenburg et Delmonico se querellèrent. Pour se venger, Delmonico rendit le plat anonyme en renversant les trois premières lettres du nom de son ancien ami. Depuis ce jour, on ne parle plus que de Homard "à la Newburg".

Quel que soit son nom, le Homard à la Newburg est un pur délice. Il se compose de succulent homard noyé dans une sauce crémeuse, parfumée au sherry, enrichie et épaissie avec des jaunes d'œufs. On le sert sur des pointes de rôties, dans des coupes de rôties, ou dans des coquilles de pâte feuilletée.



LE CHOWDER DU PRÉSIDENT — servi dans une grande soupière, voilà une soupe de poisson qui régalerait vos invités à l'occasion d'un repas de fête en automne...

une marmite bien garnie

L'automne fait songer au chowder, cette soupe puissante qui respire le confort et dont le fumet annonce la saveur. Ce plat de pêcheur a retenu l'attention des gourmets et la recette suivante, qui en donne une version délicieuse et veloutée, a été mise au point dans la cuisine d'essai du ministère des Pêcheries du Canada, à Ottawa. Servie dans une jolie soupière, elle pourrait être la pièce de résistance d'un repas familial ou d'un souper de fête.

Chowder du président

- 1 liv. de filets de morue ou d'aiglefin
- 1 tasse d'eau
- 1 tasse d'oignon haché
- 3 c. à soupe de beurre fondu
- 1 c. à soupe de farine
- 1 tasse de pommes de terre en dés
- 1/2 tasse de céleri haché
- 1/2 feuille de laurier
- 1 1/4 c. à thé de sel
- 1/8 de c. à thé de poivre
- 2 tasses de lait, chauffé juste au-dessous du point d'ébullition
- 1/2 tasse de crème de table
- 1/2 tasse de crème sure du commerce
- Persil, haché fin

S'il y a lieu, décongeler les filets et enlever la peau. Les détailler en dés d'un pouce. Ajouter de l'eau et mijoter à découvert durant cinq minutes, ou jusqu'à ce que la chair s'effeuille facilement. Tamiser et met-

tre le bouillon de côté. Cuire l'oignon au beurre cinq minutes dans une casserole profonde. Y incorporer la farine. Ajouter graduellement le bouillon de poisson. Cuire en remuant jusqu'à ce que le mélange devienne lisse. Ajouter les pommes de terre, le céleri, la feuille de laurier, le sel et le poivre. Mijoter environ 20 minutes pour attendrir les pommes de terre. Réunir le lait bien chaud, la crème de table et la crème sure et battre à fond. Verser sur le mélange de pommes de terre et y ajouter le poisson cuit en remuant. Chauffer en dessous du point de bouillonnement environ cinq minutes. Retirer la feuille de laurier. Servir très chaud, avec garniture de persil. Six assiettées d'une tasse chacune.

Note: Cette recette est facile à doubler au besoin.

● homard à la newburg

- 2 tasses de homard cuit
- OU 2 boîtes de homard (de 5 onces chacune)
- 1/4 de tasse de beurre ou de margarine
- 2 c. à soupe de farine
- 1/2 c. à thé de sel
- 1/4 de c. à thé de paprika
- 2 tasses de crème claire
- 2 jaunes d'œufs, battus
- 2 c. à soupe de sherry
- Pointes de rôties ou coquilles de pâte feuilletée

Bien égoutter le homard et le détailler en morceaux d'un demi-pouce. Fondre le beurre et y incorporer la farine et les assaisonnements. Ajouter la crème graduellement et cuire en remuant sans cesse pour rendre la sauce épaisse et lisse. Mélanger un peu de la sauce chaude aux jaunes d'œufs. Ajouter le mélange au reste de la sauce en remuant sans cesse. Ajouter le homard. Chauffer doucement sans laisser mijoter. Retirer du feu et, en remuant, ajouter le sherry. Servir immédiatement sur pointes de rôties ou dans des coquilles de pâte feuilletée. Six portions.



HOMARD A LA NEWBURG — grâce au sherry, à la crème et aux œufs frais que renferme ce plat, il faut peu de homard pour en faire le mets le plus exquis qui se puisse servir...

... un autre plat de réception chic : la fondue de homard et de légumes

La grande cocotte de réception est un des plats les plus sûrs et les plus faciles à servir. On peut la préparer longtemps à l'avance, elle cuit presque sans surveillance et reste bien chaude jusqu'à ce que les invités en veulent une deuxième assiettée.

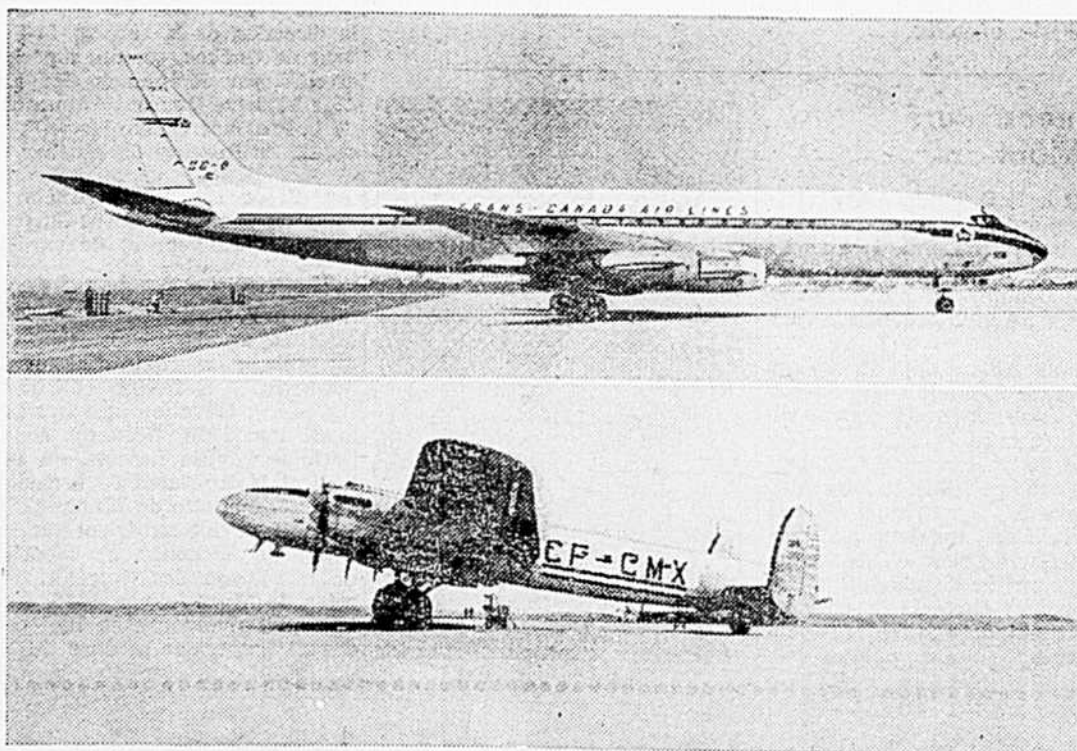
Cette nouvelle cocotte, récemment éprouvée dans les cuisines des Pêcheries, renferme de la chair de homard, dans ce plat délicat du type fondue Célestine. La recette, récemment primée lors d'un concours national, est des plus simples et tous les ingrédients se trouvent facilement.

● Fondue de homard et de légumes

- 1 livre de homard cuit ou en conserve
- 10 tranches de pain blanc, sans croûte
- 1/2 tasse de mayonnaise
- 1 petit oignon haché fin
- 1 piment vert moyen, en petits dés
- 1 tasse de céleri haché fin
- 4 œufs battus
- 3 tasses de lait
- 1 boîte (de 10 onces de) soupe de champignons en crème condensée

- 2 tasses (d'une demi-livre) de fromage Cheddar, râpé
- Paprika

Détailler le homard en bouchées. Couper en dés la moitié des tranches de pain et en garnir le fond d'une grosse cocotte graissée, assez grande. Mélanger le homard, la mayonnaise, l'oignon, le piment vert et le céleri, et étendre le tout sur le pain. Recouvrir du reste des tranches de pain. Incorporer les œufs au lait, et verser sur le contenu de la cocotte. Recouvrir et refroidir au moins 30 minutes. Cuire 20 minutes au four, à 325°F. Bien mélanger la soupe de champignons et le fromage, et étendre sur la cocotte partiellement cuite. Saupoudrer de paprika, et continuer la cuisson à 325°F, pendant 1 heure. De huit à dix portions.



Le 22 juillet prochain, la société Air Canada marquera 20 ans de service sur l'Atlantique nord entre le Canada et l'Europe. C'est le 22 juillet 1943 en effet que la société, utilisant des bombardiers Lancaster modifiés (Lancastrian), transportait quelques passagers prioritaires ainsi que le courrier destiné aux militaires, entre Montréal et Prestwick, en Ecosse. La compagnie aérienne canadienne fut l'un des premiers transporteurs à effectuer des vols à horaire fixe sur l'Atlantique. Entre 1943 et 1947, les Lancastrian faisaient plus de 1,900 traversées, mettant douze heures et demie à franchir la distance de 2,600 milles que les DC-8 font aujourd'hui en cinq heures. Outre Prestwick, Air Canada dessert maintenant en Europe Shannon, Londres, Paris, Dusseldorf, Vienne et Zurich.



Le 13 juillet, à 10 heures, en l'église de St-Ulric, ornée à profusion de fleurs saisonnières, M. Rosaire Beaulieu, professeur, épousait Mlle Béatrice Gagné, i.d., fille de M. et Mme Raoul Gagné. Pendant la messe nuptiale, un programme de chant et d'orgue fut interprété par Mlle Paquerette Campion, de Matane, et Mlle Alice Simard, de St-Ulric. Diane Gagné, nièce de la mariée, agissait comme bouquetière. M. Jérémie Beaulieu était le témoin du marié, son fils. A l'issue de la réception à l'Hôtel Bernier de Matane, les nouveaux époux partirent en voyage vers Montréal, Old Orchard, New-York et autres villes. Au retour ils ont élu domicile à Matane.

rimouski mondain

■ M. et Mme Adrien Gauthier, de Montréal, ont visité M. et Mme Arthur Gauthier, en fin de semaine. Ils étaient en route pour Chatham.

■ M. l'abbé Robert Lebel a participé à une réunion de trois jours à Ottawa, avec des théologiens canadiens, pour étudier quelques-uns des schémas qui seront présentés à la prochaine session du Concile, l'automne prochain.

■ Mlle Christiane Paquet, de Québec, est l'invitée de Mlle Denise Garon à la villa de ses parents M. et Mme Léopold Garon, au Lac Noir.

■ M. et Mme Yvan Landry, de Ste-Thérèse de Blainville, ont passé quelques jours chez M. et Mme Thomas Landry et autres parents.

■ M. et Mme Jacques Pilon, de St-Jérôme de Terrebonne, ont rendu visite à leurs parents M. et Mme Edgar Marois, récemment.

■ Le sergent Philippe Isabelle, madame Isabelle et leur jeune fille, de Québec, revenus d'un voyage à Cap-Chat, ont visité des amis, en notre ville, au début de la semaine.

★ M. et Mme Benoit Tremblay et leur famille, de Jonquières, M. et Mme Fernand Lepage, Mlles Denise, i.l., Claudette et Andrée Lepage, M. et Mme Georges Desbiens, de Clermont, Charlevoix, M. et Mme Léo Lepage, de Montréal, M. et Mme Benoit Lepage, de Québec, étaient en ville, en fin de semaine, pour assister aux noces de diamant de M. et Mme Adélard Lepage, de Ste-Odile.

★ M. Claude Bouchard, fils de Mme Omer Bouchard, qui travaillait à Manik, est revenu dans sa famille après avoir subi des blessures à un bras alors que le camion dans lequel il avait pris place avec un compagnon de travail enfonce un pont.

★ Mlle Denise Thibault est en vacances à Pointe-au-Pic et à La Malbaie l'invitée de M. et Mme Georges Boucher.

★ M. et Mme Albert Gagné, M. et Mme Gilbert Gagné, de Toronto, sont en visite chez leurs parents M. et Mme Elzéar Gagné.

★ M. et Mme Donald Chiasson sont allés à Québec assister au mariage Chiasson-Michaud.

★ Mme Onésime Verreault et sa fille Rita, M. Joseph Garon, de Québec, ont passé quelques jours à Rimouski-Est, chez MM. Chs-Eugène et Gérard Gasse et M. et Mme Léopold Goutlet.

★ M. et Mme Jean-Noël Patry (Louiselle Beuprè), de St-Hyacinthe, en voyage de noces dans la Gaspésie, ont visité leurs parents M. et Mme Paul Patry, de Rimouski.

Mariage Marquis - Parent

M. Léopold Marquis, i.d., a épousé, en l'église de Causapscal, le 22 juin, Mlle Renée-Jeanne Parent, fille de M. et Mme Wilfrid Parent, tous de Causapscal.

A l'issue de la réception au Chalet de la Montagne, à Routhierville, les nouveaux époux sont partis en voyage de noces.

60 ans de mariage à Ste-Odile

Une messe en plein air, dimanche matin, le 28 juillet, à 10 heures, a été célébrée par M. l'abbé Martin Lepage, vicaire à St-Léon-le-Grand, aux intentions de ses parents M. et Mme Adélard Lepage (Adèle Duchesne), qui comptaient soixante ans de vie conjugale. Près de 150 personnes, enfants des jubilaires et leurs conjoints, la plupart de leurs 82 petits-enfants et plusieurs le leurs 38 arrière-petits-enfants assistaient à cette messe au domaine familial à Beauséjour.

Aux agapes qui suivirent, Mme Claude Perreault (Monique Lepage), du Bic, traduisit les vœux de la famille dans une adresse due avant l'offrande des cadeaux par Yves Lepage et Martine Lepage, petits-enfants des jubilaires.

Onze des douze enfants de M. et Mme Lepage purent assister à cette manifestation, soit : M. et Mme Adélard Lepage, de Clermont, Charlevoix, M. et Mme Ovide Lepage, de Ste-Agnès, M. et Mme Gérard Lepage, M. et Mme Aurèle Guérette (Yvette), M. et Mme Adhémar Banville (Edwidge), de Ste-Odile, M. et Mme Rosaire Lepage, de Fond d'Ormes, M. et Mme Léopold Lepage, de St-Narcisse, M. et Mme Richard Lepage, avec qui demeurent les jubilaires à Beauséjour, la R.S. Marie de St-Richard (Juliette), des Secours du St-Rosaire, à Cabano, accompagnée de sa cousine la R.S. Marie de St-Roger, s.r., M. l'abbé Martin Lepage, de St-Léon-le-Grand, M. et Mme Roland Durette (Hélène), de St-Yves. Seul Alcide n'a pu assister aux fêtes du jubilé de diamant de ses parents.

Mme Jules Coulombe en deuil

Le 16 juillet, à la Maison de la Charité à Notre-Dame du Sacré-Coeur, est décédé à l'âge de 77 ans, M. Alphonse Blaquière.

La dépouille mortelle a été transportée à St-François-d'Assise (Bonaventure), pour les funérailles et l'inhumation.

Le défunt était le père de Mme Jules Coulombe à qui nous offrons nos sincères condoéances.

Baptêmes à la cathédrale

Le 27 juin, Normand-Robin, fils de M. et Mme Alcide Proulx (Rita Labbé), de St-Narcisse.

Le 7 juillet, Philippe-Yves, enfant de M. et Mme Yvon Gendron (Jovette Gagnon). Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Gendron, grands-parents.

Paul-Carl, enfant de M. et Mme Charles Guimont (Lucille Dorval). Parrain et marraine, M. et Mme Odilon Guimont, grands-parents.

Jean-François, fils de M. le Dr Louis-Georges Raymond, dentiste, et de Mme Raymond (Madeleine Belair). Parrain et marraine, le Dr et Mme J.-Antoine Raymond, de St-Louis du Ha! Ha!, grands-parents.

Suzie, enfant de M. et Mme Raymond Thibault (Georgette Morneau), de Ste-Blandine. Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Morneau, grands-parents.

Le 10 juillet, Anne-Colombe-Sylvie, enfant de M. et Mme Léonard Gagnon (Gisèle Gagnon). Parrain et marraine, Yves Gagnon et Danielle Michaud, frère et cousine de l'enfant.

Le 13 juillet, Maurice-Claude, fils de M. et Mme Alcide Lamontagne (Colette Côté). Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Lamontagne, grands-parents.

Le 21 juillet, Thérèse-Manon, fille de M. et Mme Georges-Henri Poirier (Carmen Lepage), de Ste-Blandine. Parrain et marraine, M. et Mme René Lepage, grands-parents.

Claudine-Louise, enfant de M. et Mme Yvon Dumond (Gertrude Rioux), de Trois-Pistoles. Parrain et marraine, M. et Mme Claude Dumond.

Le 14 juillet, André, fils de M. et Mme Henri Collin (Andrée Ouellet). Parrain et marraine, M. et Mme Elzéar Ouellet, grands-parents.

Marie-Sylvie, enfant de M. et Mme Jean-Claude Desrosiers (Denise Blouin). Parrain et marraine, M. et Mme Albert Blouin, grands-parents.

Le 15 juillet, Francis, enfant de M. et Mme Yvon Levesque (Paulette Lechasseur), de Ste-Agnès. Parrain et marraine, Roland Levesque et Janine Dumont.

Le 20 juillet, Ghislain-Louis, fils de M. Hervé Poirier, télégraphiste, et de Mme Poirier (Hélène Pineau) de Hull. Parrain et marraine, M. et Mme Walter Poirier, oncle et tante.

Il succombe à ses blessures

Marcel Deschênes, 11 ans, de Matane, fils de M. Jean-Yves Deschênes, 183, rue Paradis, a succombé à l'Hôpital St-Rédempteur de Matane, quelques heures après avoir été heurté par le véhicule de M. O'Neil Murray, de St-Luc. La victime traversait la rue quand survint l'accident. Un verdict de mort accidentelle fut rendu par le coroner, le Dr Raoul Gagnon, à l'enquête tenue au Palais de Justice.

Gala de coiffure

Le mardi 13 août, à 8 h. 30 p.m.
à l'Hôtel Jacques-Cartier de Mont-Joli

Organisation de H. Chalut Cie Ltée, Québec

EN COLLABORATION AVEC LES SALONS
DE COIFFURE SUIVANT :

de Rimouski	de Mont-Joli
salon Janine	salon Acmé
salon Marcelle	salon Françoise
salon aux Cheveux d'or	salon de Mme Ph. Michaud
salon Gigi haute coiffure	salon Landreville
de Matane	de Price
salon Murielle	salon Jovette
salon Bernard	salon Aline

de Luceville
salon de Mme Noël Bérubé
salon Desrosiers

Coiffures de ville, cocktail, haute fantaisie
et coiffures historiques avec costumes.

Spectacle à grande mise en scène.

Billet en vente \$2.00 aux salons indiqués ci-dessus.

MANICOUAGAN SCHEFFERVILLE WABUSH
FORESTVILLE BAIE-COMEAU RIVIÈRE-DU-LOUP
SAGUENAY QUÉBEC MONT-JOLI SEPT-ÎLES
MURRAY BAY RIMOUSKI MONTRÉAL GAGNON

C'EST L'ÈRE DU QUÉBEC et chacun des noms énumérés évoque tout l'essor commercial, industriel, minier et touristique de notre province. Nous sommes fiers de desservir chacune de ces régions par un moyen de transport moderne, sûr et rapide.



QUEBECAIR

Renseignez-vous auprès de votre agence de voyage ou de votre bureau local de Quebecair.

LE PROGRES DU GOLFE

les détails de l'actualité

PAR ANDRÉE GAUTHIER

Clinique de sang
à Cabano

C'est à l'Ecole des Métiers de Cabano, le mercredi 21 août, que se tiendra, pour la première fois, une clinique de donneurs de sang de la Croix-Rouge instituée, ces jours derniers, lors de la visite de M. le Dr Jacques Gaudreault, représentant de la Croix-Rouge canadienne pour l'est du Québec. L'objectif pour la région de Cabano, qui englobe les localités de Cabano, St-Louis du Ha! Ha!, St-Elzéar, St-Honoré, St-Hubert, St-Pierre-Lamy et La Résurrection, a été fixée à 200. Les donneurs pourront se présenter entre 2 h. 30 et 5 h., en matinée, et de 7 à 9 heures, en soirée.

La responsabilité de cette Clinique a été confiée à MM. Georges-Etienne Malenfant et Charles Beaulieu. Les comités de recrutement, de transport, de publicité et des dames bénévoles seront dirigés par MM. Richard Blanchet, Camilio Bérubé, Réal Malenfant et à Mme Gilbert Pelletier.



Le Dr Jacques Gaudreault, de Québec, entretenant la population témiscouatine des besoins de créer une clinique de donneurs de sang à Cabano au profit de la Croix-Rouge. Apparaît également sur notre photo, M. Georges-Etienne Malenfant, président de la future clinique.

Premier cours de
perfectionnement du genre

Cent quarante et un professeurs de mécanique automobile d'écoles secondaires canadiennes ou d'enseignement spécialisé viennent de terminer à Oshawa le premier cours de perfectionnement jamais offert pour eux au Canada, en vue d'obtenir un crédit donnant accès à un degré d'enseignement supérieur. Le cours, qui se donnait aux centres de formation permanents GM à Oshawa, Moncton, Montréal, Winnipeg, Regina et Vancouver, comportait un programme théorique très élaboré sur les principes généraux de l'entretien des véhicules automobiles. Les professeurs doivent posséder les méthodes nouvelles pour former de bons apprentis. Et de l'avis du directeur adjoint du Conseil consultatif national de la formation technique et professionnelle du ministère du Travail, M. MacCuish, ce cours est une heureuse participation de l'industrie à la formation d'instructeurs compétents de mécanique automobile.

Cinq des professeurs étaient de la région baslaurentienne, soit MM. Claude Legendre, Jean-Paul Vézina et Roland Lamontagne, de l'Institut de Technologie de Rimouski, Théobald Ouellet, de l'Ecole des Métiers de Matane, Gervais d'Amours, de l'Ecole des Métiers de Ste-Anne des Monts.

Pour être de son temps,
soyons de l'UCC

Tel est le thème adopté par la Fédération diocésaine de l'Union Catholique des Cultivateurs dans sa campagne de recrutement, menée concurremment avec celle des dames de l'UCFR, qui vise à porter les effectifs de l'UCC à 5000 membres pour 1963-64.

Les responsables du recrutement ont élaboré un plan général de la prochaine conquête syndicale dans le milieu agricole du diocèse de Rimouski, divisé en quarante-six secteurs, placés sous la juridiction d'un président. Ces présidents de secteurs se réuniront les 12, 13 et 14 août prochain pour déterminer les fonctions de chacun à l'échelon des syndicats ucéistes.

L'état-major de cette offensive syndicale de septembre est formé de M. Jules Cazes, président, de Ste-Flavie, MM. J.-Pierre Michaud, de Les Hauts, Joachim Bérubé, de St-Léandre, Laurier Bouffard, de St-Adelme, Michel Gagné, de Ste-Blandine, David Jean, de Trois-Pistoles, Lauréat Marquis, de St-Louis du Ha! Ha!, tous vice-présidents.

Première institutrice Indienne
de la Côte Nord

Une jeune et ravissante Indienne de la Côte Nord, Céline Vollant, est au nombre des 22 finissantes de l'Ecole Normale Mgr-Labrie de Haute-rixe qui vient de recevoir son brevet B d'enseignement. Elle serait la première Montagnaise à décrocher un diplôme d'enseignement du Département de l'Instruction Publique du Québec. Et c'est auprès de ses frères, les Indiens montagnais de la réserve indienne de La Romaine que Mlle Vollant, au caractère jovial, qui lui a conquis les milieux où elle dut étudier, Sept-Iles, La Pocatière, Pointe-Bleue et Haute-rixe, enseignera dès septembre prochain.

Elle est la fille de M. et Mme Théodore Vollant (Christine Michel), de la réserve indienne Malinotnam à Sept-Iles.

On parlera d'apostolat
laïque au congrès
provincial des CED

Des centaines de dames de toute la province de Québec sont attendues à Rimouski, la semaine prochaine, pour la tenue du congrès provincial annuel de la Fédération des Cercles d'Economie Domestique.

Depuis plusieurs mois, des commissions d'études ont été formées au diocèse pour étudier les divers aspects de l'apostolat laïque, thème des assises, et en présenter des exposés aux congressistes, les 13 et 14 août.

Réunion de l'exécutif provincial, délibérations, messe, banquet, assemblée plénière se tiendront au Monastère des Ursulines où nombre de visiteuses trouveront une chaude hospitalité.

Elles iront au Congo

Une Gaspésienne, Soeur Marie-Agnès (Cyrilla Pilon), de Cap-des-Rosiers, file présentement vers le Japon avec trois compagnes, des Soeurs Missionnaires du Christ-Roi à Gaspé. Soeur Marie-Patrick prendra la direction du laboratoire des langues à Kisarazu tandis que les autres oeuvreront à la Léproserie de Koyama.

Mais, dans quelques jours, ce sera au groupe de six religieuses de cette congrégation, qui vit le jour à Gaspé même, il y a 30 ans, de prendre le départ de New York pour Matadi au Congo Belge. Parmi les partantes, nommons les Soeurs Marie-de-la-Croix (Noëlla Lachance,

fille de Léo, de Rimouski), dont l'une des soeurs missionne déjà en Afrique, Marie-du-Sauveur (Colombe Martin, de St-Elzéar de Bonaventure et de Sept-Iles), Marie-Jean-Baptiste (Céline Côté, de l'Isle-Verte), Marie-de-Fatima (Marcelline Richard, de Grande-Vallée).

Matane emboîte le pas...

Une quarantaine de fonctionnaires provinciaux de la région de Matane, à l'instar de plusieurs secteurs de la région baslaurentienne, possèdent leur syndicat, dont la présidence a été confiée à M. Jean Banville. Ils deviennent solidaires des groupements formés à Rimouski, Mont-Joli, et ailleurs, par MM. Patrice Othot, Emmanuel Longchamp et Roch Landry, de Rimouski, respectivement président, vice-président et secrétaire de la section du Bas du Fleuve, tous présents à l'assemblée de Matane où le président provincial M. Raymond Fortin, de Québec, prit la parole. Il incita les nouveaux syndiqués à travailler à l'expansion du mouvement, qui compte plus de 6500 membres, "afin d'obtenir notre reconnaissance syndicale et de revaloriser la fonction publique." Il ajoutait: il y aura des difficultés d'organisation mais la Commission des Relations Ouvrières est prête à nous ouvrir les portes.

Le représentant du C.S.N. à Rimouski, M. Bertrand Lepage, parla des avantages de s'unir pour mieux combattre l'esprit individualiste.

Au jamboree mondial
scout à Athènes

Trois Rimouskois sont au nombre des 14,000 scouts de 76 pays qui prennent part actuellement au jamboree mondial, le onzième, qui se tient à Athènes et dont la cérémonie d'ouverture fut présidée par le prince héritier Constantin. Ce sont l'abbé Louis-Georges Lamontagne, l'un des pionniers du scoutisme au diocèse, les scouts Lucien Roy (Gérard) et Jean Ouellet (Rodolphe), de la troupe du Séminaire.

Evoquant la victoire de la bataille de Marathon, il y a 25 siècles, 80 des scouts représentant diverses parties de l'univers, avaient participé à une course à relais sur un parcours de 26 milles, franchi par le soldat grec Pheidippides, naguère, avant de défilé dans les rues d'Athènes pour apporter le flambeau d'ouverture du jamboree.

Vol inaugural vers un coin
de la Vieille France

La liaison vient d'être établie entre Gaspé, les Iles-de-la-Madeleine et St-Pierre-Miquelon par Air-Gaspé, dont M. Michel Pouliot est le président.

C'est le gouverneur Jacques Herry, des Iles St-Pierre-Miquelon, à l'entrée du golfe, non loin des côtes de Terre-Neuve, qu'on se plaît à nommer "un morceau de la vieille France fixée aux rives américaines", qui a accueilli les voyageurs du vol inaugural. Il avait à ses côtés le président de l'Office du Tourisme et de la Chambre de Commerce de l'archipel français. Le député provincial des Iles de la Madeleine, M. Louis-Philippe Lacroix, et M. Roland Langlois, inspecteur de l'aviation civil au Ministère fédéral des Transports, étaient au nombre des voyageurs qui reçurent la bienvenue du gouvernement français Herry.

Bon usage d'écoles
désaffectées

La centralisation des écoles à Sayabec, où plus de 1,000 élèves, dont 250 au niveau secondaire, fréquenteront les classes du village, en septembre, ne semble pas créer de problèmes insolubles. Le dynamisme et l'esprit d'initiative des commissaires d'écoles ont déjà résolu un problème, qui perturbe certains milieux et en scandalise plus d'un. Le déménagement des écoles désaffectées dans le village, à l'usage de professeurs laïcs, sera fait en accord avec le Ministère de la Jeunesse et la Municipalité Scolaire de Sayabec. L'initiative de celle-ci est saluée avec joie par les intéressés qui seront placés sur le même pied, pour le gîte, que certains enseignants religieux. Trois écoles sayabecoises désaffectées deviendront des résidences pour professeurs laïques.

Cette innovation, au chapitre de l'éducation, pourrait bien se répéter ailleurs où des écoles ont été fermées par l'application de certaines mesures de la Charte de l'Education de 1961. Et c'est une réalisation qui en vaut bien d'autres pour souligner les 50 ans de l'Ecole Secondaire de Sayabec, "la première de la province", affirme le président de la C.S., Me L.-P. Rioux.

Diplômée pour
les Maternelles

Mlle Louise Beaulieu, de St-Guy, a obtenu son brevet B spécialisé pour l'enseignement dans les maternelles, avec la note 88.3% et la mention grande distinction.

Mlle Beaulieu, qui est la fille de M. et Mme Léon Beaulieu, a fait ses études à l'Ecole Normale des Ursulines d'Amqui. Elle exercera sa profession de jardinière d'enfants à St-Georges de Baie-Comeau, en septembre prochain.

UNITÉ SANITAIRE RIMOUSKI

CLINIQUE D'IMMUNISATION ET DE VACCINATION :

RIMOUSKI (U.S.) : vendredi 16 août, de 2 h. à 4 h.

CLINIQUE ANTITUBERCULEUSE :

RIMOUSKI (U.S.) : mardi 13 août, de 1 h. 30 à 3 h. 15.

Pour suivre
l'actualité scientifique

"SCIENCES ET AVENIR"

une formule moderne du journalisme au service de la grande information scientifique.

S'il existe un domaine où l'actualité est devenue aujourd'hui passionnante, c'est bien celui des sciences et des techniques. Malheureusement, peu accessible, il reste le plus souvent réservé aux spécialistes qui appartiennent au monde scientifique.

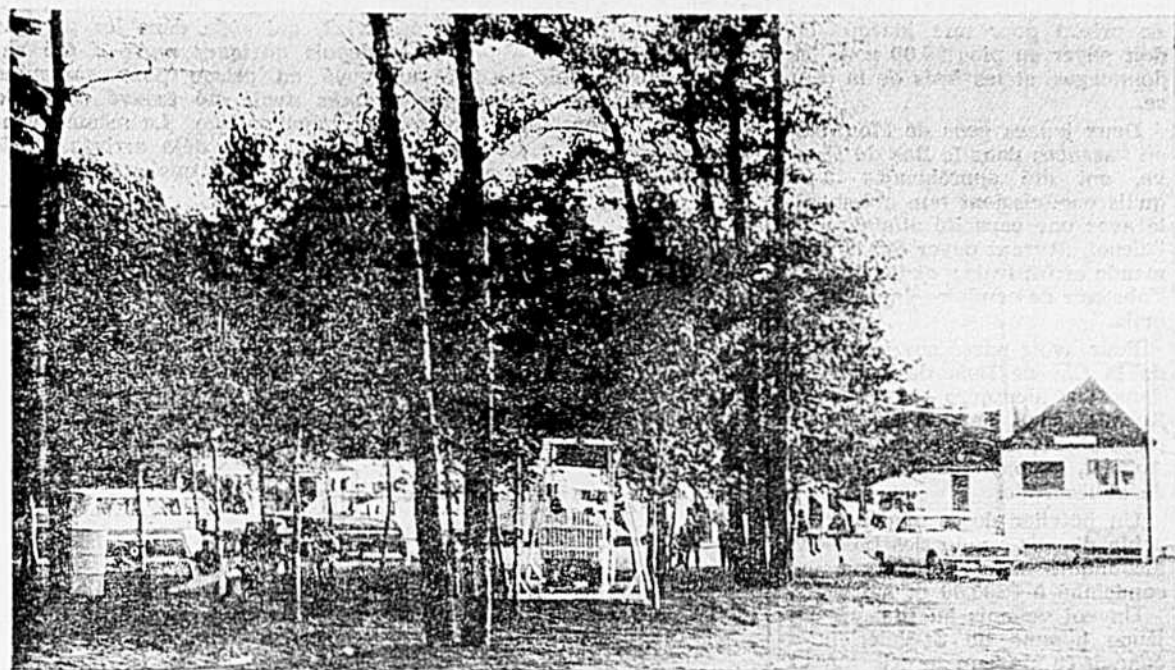


Etablir en permanence un trait d'union entre le monde de la science et le public curieux

des grandes aventures qui se livrent chaque jour dans les laboratoires du monde entier, telle est, semble-t-il, la mission que s'est fixée "SCIENCES ET AVENIR" que nous venons de parcourir et que nous considérons comme une intéressante revue de vulgarisation scientifique.

"SCIENCES ET AVENIR" présente chaque mois, un panorama complet de l'actualité dans ce domaine. D'importants articles y font, dans un langage accessible, l'étude détaillée des grands problèmes actuels.

A ceux de nos lecteurs qui sont animés du désir de tout connaître, nous recommandons la lecture de "SCIENCES ET AVENIR". Simple comme "Bonjour!" pour recevoir chez-vous cette revue pendant un an, 12 numéros largement illustrés, adressez \$6.50 à l'agence d'abonnement PERIODICA, inc., 5090 avenue Papineau, Montréal-34, qui en est le représentant chez-nous. Sur demande, accompagnée de 20 cents, vous recevrez un spécimen de "SCIENCE ET AVENIR". Vous serez heureux et fier des connaissances que cette revue vous apportera chaque mois.



Les touristes ou les voyageurs trouvent un accueil chaleureux et des accommodations touristiques au kiosque de Cabano mis sur pied, l'an dernier, par le Jeune Commerce qui vient de céder tous ses droits à la Ville de Cabano sur les balançoires, les tables à pique-nique, chaises de parterre, etc., installés sur le terrain de camping adjacent au Kiosque d'Information Touristique de Cabano. Le terrain de camping, aménagé par le Jeune Commerce avec la coopération du Conseil Municipal et de plusieurs organismes locaux, jouit d'une popularité croissante, si l'on en juge par le nombre toujours accru des touristes qui font halte à Cabano, à cet endroit.

TIMBROLOGIE

Bouleversé par le spectacle du champ de bataille de Solferino, Henri Dunant chercha le moyen de secourir les soldats blessés et la population civile atteinte par la guerre. Ses propositions aboutirent en 1863 à la création de la Croix-Rouge, une des plus bien-faisantes oeuvres au service de l'humanité.

Plusieurs pays mirent en vente des timbres-poste commémorant la création de cette organisation. Le 21 mars, la Suisse émettait un timbre-poste de 50 c... Il a été gravé par Walter Baumburger, Zollikerberg (ZH) Croix-Rouge, en roto-héliogravure par l'imprimerie Courvoisier SA, La Chaux-de-Fonds sur du papier blanc, légèrement couché, muni de fils rouges et bleus. Il est tricolore (bleu, argent, rouge) et on y voit l'emblème commémoratif de la Croix-Rouge et un globe terrestre. Ce timbre fait partie de la série "Timbres de Propagande 1963". Les autres timbres de la série sont: 5 c., cinquanteaire de la Fédération des éclaireurs suisses, 10 c., Centenaire du Club alpin suisse, 20 c., Cinquanteaire du chemin de fer du Loetschberg, 30 c., Lutte contre la faim, 50 c., Première conférence postale internationale, Paris 1863.



Le Grand-Duché de Luxembourg attendra au 8 mai pour mettre en vente son timbre commémoratif du Centenaire des Sociétés de la CROIX-ROUGE reproduisant, flanqué de sigle jubi-

laire de la Croix-Rouge, le château de Colpach, ancienne demeure seigneuriale d'Emile Mayrish, grand promoteur de la Croix-Rouge luxembourgeoise. Feu Madame Marysh légua le château de Colpach à la Croix-Rouge Luxembourgeoise pour servir de Maison de convalescence et de repos. Il est d'une valeur de 2,50 francs et de couleur brun-havane, rouge, gris et de dimension 26 x 40 mm. Dessinée et gravée par l'artiste français René Collet, la figurine a été imprimée en taille-douce multicolore par l'Atelier de Fabrication du Timbre à Paris.



Ce n'est que le 26 août que la principauté du Liechtenstein a émis ses timbres commémoratifs. Trois valeurs ont été mises en vente. 20 cts. L'Ange de l'annonciation / de couleur vert, vert jaunâtre, rouge, gris clair. 80 cts. les Rois Mages / de couleur violet, rouge, gris clair. 1 Fr. la Famille / de couleur bleu outremer, gris bleu, rouge, gris clair. Ils sont de format 26 x 36 mm. Les vignettes ont été dessinées par Louis Jager, Vaduz et imprimées en roto-héliogravure par la Maison Courvoisier S.A., La Chaux-de-Fonds. Ces timbres font partie de la première émission que la principauté émet. La deuxième sera mise en vente au mois de décembre. Les autres timbres de cette émission représentent "Europa" et "Lutte contre la Faim".

AUTRE EMISSION



Un timbre de 15 cents, commémorant le second anniversaire de "L'Alliance pour le Progrès" sera mis en vente à Balboa, Panama-Canal, le 17 août 1963. Ce timbre multicolore, réalisé par le service postal de Panama, zone du canal, sera imprimé sur papier blanc en trois couleurs, gris, vert et bleu, par le "Bureau of Engraving and Printing" sur les presses Giori. Une impression initiale de 200,000 exemplaires a été autorisée. Le timbre mesure 0,84 x 1,44 po. Le dessin représente l'insigne de "Alliance for Progress", superposé sur un fond gris. A la droite du timbre se détache sur un bloc bleu, les mots "CANAL ZONE, 15 cents, AIRMAIL POSTAGE".

à l'Hôpital de Rimouski M. Ludger Leblond et M. Joseph Dumas. Bénédiction — Le dimanche, 28 juillet, eut lieu la bénédiction des enfants par M. le curé Adrien Gagnon. Cette fête coïncidait avec la fête de sainte Anne. Le pasteur procédait également à la bénédiction des véhicules-moteurs. La distribution de friandises aux enfants mit fin à cette cérémonie de bénédiction.

Divers — Chez M. et Mme Flo-

rian Gendron et leurs enfants ont visité des parents, récemment.

M. et Mme Lucien Caron et leurs enfants, du Cap-de-la-Madeleine, ont visité leurs parents.

Mme Raoul Turcotte et sa fille Solange ont rendu visite à la R.M. St-Alphonse du Sauveur, s.c., à Havre St-Pierre.

M. et Mme Marius Landry sont revenus de Sept-Iles où ils furent les invités de M. et Mme Hector Dastous.

Protégez votre

723-9233



avec sagesse

Consultez le représentant

MÉRITE

SERVICE ÉCONOMIE SÉCURITÉ



Gérard Lacroix

MÉRITE COMPAGNIE D'ASSURANCE

166 rue St-Germain ouest, COMPAGNIE ENTièrement CANADIENNE

aubaines

de Rimouski à:

Montréal	\$ 9.90
Gaspé	\$ 8.70
St-Hyacinthe	\$ 8.70
Drummondville	\$ 7.30
New Carlisle	\$ 5.70
Québec	\$ 5.35
Rivière-du-Loup	\$ 2.30
Amqui	\$ 2.10
Mont-Joli	\$.80

Voilà quelques comparaisons des nouveaux tarifs Blanc économiques du CN. Ces tarifs, avec, en plus, lits et prestations gratuites, sont également avantageux. Renseignez-vous auprès du CN, sur le programme des tarifs Rouge, Blanc et Bleu.

RETENEZ MAINTENANT UNE PLACE DE VOITURE-COACH DANS L'Océan Limité \$1.00

- Tous parcours en voiture directe entre Montréal et Halifax
- Service spécial de porteur
- Vous montez dans le train quand vous voulez



FER ORNEMENTAL



WILLIE LAROUCHE

28 RUE Fiset
RIMOUSKI
SIGNALÉZ 723-7461

Des ambulances sur la route



Dû aux multiples et très graves accidents, qui surviennent sur nos routes, un service de secours routier vient d'être mis gratuitement à la disposition du public voyageur sur deux tronçons de routes du Québec.

Depuis le 15 juin et jusqu'au 15 septembre, deux ambulances seront en disponibilité, à l'Étape, dans le parc des Laurentides et les deux autres, seront en opéra-

tion, sur la route 9 entre Drummondville et Québec.

Ce service sera en opération chaque fin de semaine de 8 h. le vendredi soir jusqu'à 4 h. le lundi matin. Il opérera également à l'occasion d'une fête nationale. La réalisation de ce projet a été rendue possible grâce à la coopération des ministères provincial de la Santé, des Transports et Communications, de 'Prudentia', de la Protection Civile du Québec et de la Brasserie Molson du Québec Limitée.

Décès

— A Mont-Joli, le 29 juillet, à l'âge de 71 ans, M. Damase Turcotte, de St-Noël, ci-devant de St-Damase, époux de Dame Marie-Louise Bernier. La dépouille mortelle a été exposée chez M. Raphaël Turcotte, de St-Noël, fils du défunt.

— A Padoue, le 27 juillet, à l'âge de 86 ans, Mme Samuel Banville (Angélique Desrosiers).

— A Baie-Comeau, le 28 juillet, à l'âge de 42 ans, M. Roland Comeau, époux de Mme Jeannine Banville.

— A Albertville, le 30 juillet, à l'âge de 83 ans, M. Edmond Cimon, époux de Dame Alphonsine Dupuis.

GREFFE DE LA PAIX

(Semaine du 29 juillet au 3 août)

La même accusation, portée contre un résident de Ste-Odile, lui a attiré la même sentence. La décision au sujet de l'interdiction a été ajournée au 5 novembre.

Des dommages, causés à la propriété d'une veuve de la ville, a

conduit l'auteur de ces dommages en prison pour une journée. Il doit payer en plus \$5.00 pour les dommages, et les frais de la cause.

Deux jeunes gens de Montréal, en vacances dans le Bas du Fleuve, ont été appréhendés alors qu'ils conduisaient une automobile avec une capacité affaiblie par l'alcool, devront payer \$50.00 d'amende et les frais; et ils devront s'abstenir de conduire durant trois mois.

Pour avoir passé sur le terrain de la Cie de Bois de Luceville, dans les alentours du Lac des Roches, sans la permission du propriétaire, un résident de St-Anaclet, a payé \$10.00 d'amende et les frais.

Un hôtelier de la région, coupable d'avoir vendu des boissons alcooliques sans permis, a été condamné à \$200.00 et aux frais.

Un vol commis au Bic, par un jeune homme de St-Valérien, a conduit ce prévenu en prison pour

trois mois. Il n'en était sorti que depuis quatre jours, après un séjour de six mois.

Pour avoir conduit son automobile sans feu rouge et sans plaque éclairée, un propriétaire de voiture de St-Anaclet a été condamné à \$20.00 d'amende et aux frais.

Un étranger du Nouveau-Brunswick, qui rôde dans les parages depuis quelques mois, a été envoyé en prison pour un mois après avoir été trouvé coupable de vagabondage. La même aventure lui était déjà arrivée à Rimouski, il y a quelques mois.

BOIS DE CONSTRUCTION

Epinette sèche
2 x 3" à 10"
1 x 3" à 10"

5e qualité et meilleure
Longueur 8' à 16'
Longueur 8' à 16'

POUR TOITURE OU PLANCHER

1 1/4 x 3" - 4" ou 5" - 8/16

Blanchi 4 faces ou embouté

VEUILLEZ VOUS ADRESSER A

PINEAU FRÈRES ENR.

Tél. 775-4403

PRICE, Cité Matane, P.Q.



"Vite..."

...téléphonez
en vitesse à votre
fournisseur pour
commander une
caisse de votre bière
Molson préférée.
Bonne fin de semaine!

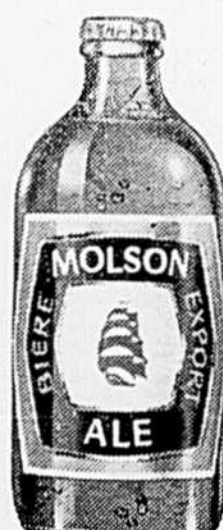
SEUL MOLSON SATISFAIT TOUS LES GOÛTS



LA BIÈRE LAGER
RAFRAÎCHISSANTE

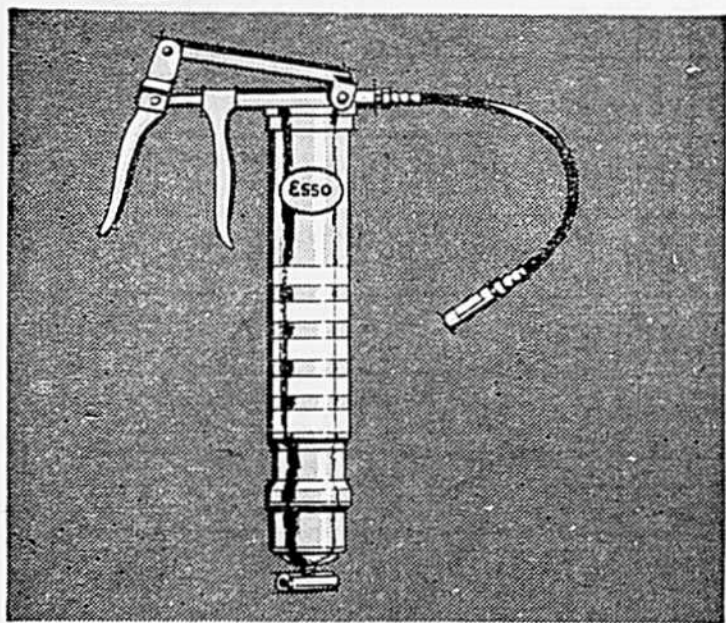


LA SAVOUREUSE
BIÈRE DOUCE



LA BONNE BIÈRE
DE CHEZ NOUS

\$3 ce pistolet graisseur
s'actionnant d'une seule main
avec chaque caisse de 60 cartouches
de graisse Esso MP



NOUVEAU PISTOL MATIC Esso

Pistolet graisseur de haute qualité, s'actionnant d'une seule main, avec raccord flexible de 12". Esso le détaille au bas prix de \$8.25, mais vous pouvez maintenant l'obtenir pour \$3.00 seulement quand vous achetez une caisse de 60 cartouches de graisse Esso MP. Procurez-vous chez votre agent Esso Imperial ce moyen sûr et économique de garder votre équipement en parfait état.

NOUVELLE HUILE Esso POUR SCIES À CHAÎNE "CHAINSAW TWINLUBE"

La première et la seule huile "à 2 fins" pour scies à chaîne au Canada: lubrifie le moteur et la chaîne.



JEAN-ROCH OUELLET

351-C, rue St-Germain, Rimouski
Télé. 723-6970

VOTRE AGENT **Esso** EST BIEN DE SON TEMPS

IMPERIAL OIL LIMITED

Bénéficiaires du Conseil diocésain des Oeuvres

A l'issue des assemblées du Comité des Budgets et du Conseil d'administration, le Conseil Diocésain des Oeuvres de Rimouski a octroyé les sommes suivantes aux oeuvres bénéficiaires de sa campagne de souscription, qui s'est élevée à \$72.110,30.

Grâce au solde de prévoyance en caisse au 1er septembre 1962 et à l'intérêt sur les dépôts au cours de l'année, le Comité a disposé de \$82.123,02 pour les oeuvres bénéficiaires du diocèse. Des avances avaient été faites à certaines de ces oeuvres avant l'attribution du montant total précis des subventions, qui se fera incessamment. Une somme de \$4.593,26 sera versée au fonds de prévoyance.

Précisions :

Le Conseil des Oeuvres du Diocèse	\$24.625,00
Le Service Social Diocésain	\$33.542,91
Le Prêt d'Honneur diocésain	\$5.000,00
Le Prêt d'Honneur de Matane (au prorata)	\$350,00
Le Service du Bien-être aux aveugles	\$11.664,11
La Fédération des Oeuvres des Loisirs	\$5.000,00
La Fédération des Guides Catholiques	\$250,00
Le Comité Directeur des Scouts	\$350,00
Caritas-Canada	\$1.341,00

\$82.123,02

Que le public souscripteur du diocèse soit chaleureusement remercié pour son appui généreux aux campagnes annuelles permettant aux oeuvres diocésaines de rendre de multiples services indispensables à la population. Toutefois, le Comité des Budgets reconnaît qu'il s'est vu forcé de recommander, pour certaines oeuvres, des montants inférieurs à

leurs besoins pour le soutien efficace et leur expansion au rythme des besoins de la population desservie. Il s'est, toutefois, efforcé de faire un partage équitable.

Ce partage équitable des res-

sources est l'un des avantages de la Campagne Annuelle. Car qui pourrait justement départager ses dons au profit de telle ou telle oeuvre, dont les besoins sont les plus immédiats.

Campagne des Oeuvres lancée à Mont-Joli

La campagne des Oeuvres du diocèse sera inaugurée cette année, dans la ville de Mont-Joli, lieu de résidence du président, le Dr J.-L. Desrosiers.

Les membres du comité d'organisation ont décidé s'instaurer cette tradition avec la campagne 1963.

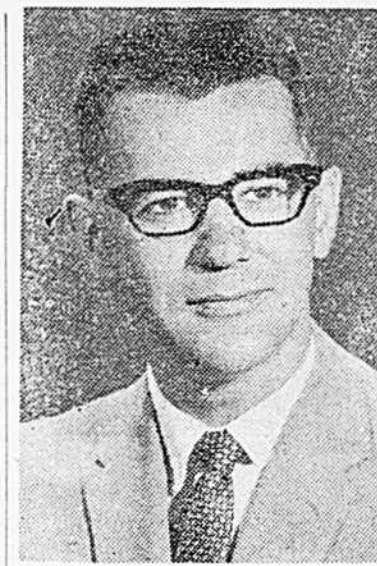
En annonçant la nouvelle, le coordonnateur de la campagne, M. Elzéar Ouellet, a aussi révélé que "les compagnies et corporations" faisant affaire dans le diocèse seraient cette année sollicitées.

La nouvelle mesure fait disparaître la liste des noms dits "réservés", bien que l'on conserve celle des "noms spéciaux", c'est-à-dire les personnes susceptibles de donner dix dollars et plus pour les oeuvres diocésaines.

La raison principale pour laquelle la catégorie "noms réservés" a été éliminée, et la section "compagnies et corporations" a été instituée vient de ce que plusieurs personnes auparavant ne versaient pas de contribution personnelle, sous prétexte qu'elles avaient accompli ce devoir chez les "noms réservés" alors qu'en fait c'était la compagnie ou corporation qu'elles représentaient qui avait posé le geste.

La direction du comité qui s'occupera de la sollicitation des

compagnies et corporations a été confiée à M. Julien Bouchard, de Mont-Joli, ex-président de la Chambre de Commerce de l'endroit. Sont compris dans cette catégorie : les industries, commerces régionaux faisant affaires avec plus d'une paroisse, les services publics, les firmes limitées, associations et clubs sociaux, banques et caisses populaires, conseils de comtés et municipaux et commissions scolaires.



Dr J.-L. Desrosiers

Missionnaire en Afrique



Le Père Louis-Marie (Charles-Auguste Morin), capucin, fils de feu Louis-Napoléon Morin, natif de Deschambault, comté de Portneuf, Qué., partira le 16 septembre prochain sur l'Homérie, pour aller rejoindre ses confrères canadiens, qui travaillent au Tchad, en Afrique, au nord du diocèse de Moundou. Jusqu'à son départ, le Père Louis-Marie sera de résidence à l'Ecole de Métiers St-Conrad, Cap-Rouge, Québec.

St-Anaclet

Baptême — Le 30 juillet, Danielle, fille de M. et Mme Henri Ruest (Béatrice Gagné), née à l'Hôpital de Rimouski. Parrain et marraine, Gaston Couture et Raymonde Ruest, cousin et soeur de l'enfant. Porteuse, Nicole Couture.

Divers — M. et Mme Fernand Heppell sont allés à Cornwall assister aux fêtes du 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Pierre de Bonneville (Marcelle Heppell, leur soeur). Ils furent aussi les invités de Mlles Cécile Pineau et Mlle Nicole Gagnon, de Montréal.

Mlle Blanche Simard, i.d., de Québec, est en visite chez sa mère Mme Henri Simard.

Bazar à St-Léon le Grand

La prochaine fin de semaine marquera la fin du grand bazar qui se tient, depuis les 3 et 4 août, en la paroisse de St-Léon le Grand. Les recettes seront versées à la Fabrique, pour l'église.

Les 10 et 11 août promettent des heures agréables à tous ceux qui se rendront à St-Léon le Grand pour participer à ce bazar dont le programme comporte des attractions variées, avec de superbes prix à l'enjeu. Un restaurant, pourvu de spécialités-maison, permettra à tous de se restaurer et de savourer des mets succulents typiquement canadiens.



Mère de la charité

Le 3 mai 1959 marquait la béatification de la première femme née au Canada : Marguerite Dufrost de la Jemmerais, veuve d'Youville, fondatrice des Soeurs de la Charité. Voici un extrait de l'exhortation du Pape Jean XXIII aux pèlerins canadiens : "L'amour surnaturel des pauvres, des malades, des déshérités, fut le ressort secret qui anima cette grande âme. Être bon, être simple, plein de respect et de délicatesse pour ceux qui souffrent, qui sont humiliés par leur condition physique ou morale ; répandre parmi eux le sourire et le réconfort de l'amitié ; faire rayonner sur tous la chaleur d'une charité constamment renouvelée dans la méditation du Coeur du Christ ; voilà, n'est-ce pas ? chers fils et chères filles, la grande leçon que vous emporterez de la glorification par l'Eglise de la bienheureuse Marguerite d'Youville".

Le Comité des Fondateurs de l'Eglise du Canada,

25 ouest, rue Jarry, Montréal 11



Les responsables de la campagne des Oeuvres 1963 sont maintenant nommés. On reconnaît ici, dans l'ordre habituel, MM. Guy et Jean-Louis Desrosiers, respectivement de Matane et Mont-Joli, M. Valois Rioux, de Notre-Dame du Lac, et Julien Bouchard, de Mont-Joli. En arrière, dans le même ordre, MM. Louis-Philippe Pelletier, Jacques Plante, Elzéar Ouellet, Henri-E. Lavoie, Maurice Desjardins et Laurent Dumais.

OBTENEZ PLUS POUR CHAQUE DOLLAR DÉPENSÉ POUR DES SOULIERS

DEMANDEZ DES SOULIERS

GARANTIS SOLE-PROOF

À SEMELLES À TOUTE ÉPREUVE

Fabriqués au Canada par

SUNBEAM

Elégantes formes en pointures de garçons 3½ à 6½ et pointures d'hommes 7 à 11. Vous serez surpris des bas prix.

- Semelles et talons garantis
- La semelle et le talon sont liés en permanence à l'empeigne — pas de points de couture qui se cassent ou qui pourrissent
- Fausses-semelles isolantes
- Aussi souples que des pantoufles
- Ne marquent pas les planchers

MAGASIN KIRALLAH

282, ST-GERMAIN

723-2785



Mlle Ruth Pineau

Studio Gardenia Enr.

Mme R. COULOMBE PROP.

- Télégraphions les fleurs dans toutes les parties du monde.
- Location de toilette de mariées
- Bibelots, verre taillé, porcelaine, céramique.

218 St-Germain

723-7561

LIVRAISON MEME LE DIMANCHE

dans le but de toujours donner un service parfait à sa clientèle, la direction de cet établissement est heureuse d'annoncer que Mlle Ruth Pineau, fleuriste, fait maintenant partie de son personnel.

Pour toute occasion où vous devez offrir des fleurs, faites confiance à cette réputée maison ou trois fleuristes d'expérience sont à votre entière disposition.



L'AVENIR SOUS VOTRE SIGNE

"Les horoscopes vrais procèdent du hasard et non d'un art, les horoscopes faux ne sont pas dus à l'ignorance d'un art mais à un mensonge du hasard."

SAINT AUGUSTIN
(Les Confessions, Livre VII, chap. VI)



DU 21
JANVIER AU
19 FÉVRIER

VERSEAU — Profitez de la fin de l'été pour emmagasiner un peu de vitamines-soleil! — On vous aura à l'oeil — Ne faites rien qui pourrait donner prise au soupçon — Tout se tasse, graduellement — La correspondance est fort négligée en été — L'automne arrangera les choses.



DU 20
FÉVRIER AU
20 MARS

POISSONS — Le médecin de famille vous conseillera utilement — On vous aime plus que vous ne croyez — Soyez un peu plus réaliste — Amours troublées, selon les astres — Vous aurez bientôt une chance d'avancement — Ce voisin s'intéresse à vous pour le "bon motif"! — Quelqu'un vous fait grise mine — Cherchez à savoir pourquoi — L'avenir sera meilleur si vous soignez le présent.



DU 21
MARS AU
21 AVRIL

BÉLIER — Belle fin de semaine à préparer — Au téléphone, deux surprises coup sur coup — Des intrigues se nouent autour de vous — Quelqu'un vous gâte la fin de vos vacances — Ne rendez pas la pareille: ce serait inutile et pas du tout charitable — On vous écrit de jolies choses... tendres — Mais est-on sincères?



DU 22
AVRIL AU
20 MAI

TAUREAU — Visite imprévue dans la soirée — Les fins de semaine d'août sont parfois plus douces qu'en juillet — La fin de l'été vous réserve des surprises — Un programme plus rigoureux s'impose que vous devrez préparer avant le mois de septembre — Ne risquez pas de voir se répéter les erreurs de la dernière année scolaire.



DU 21
MAI AU
21 JUIN

GÉMEAUX — Vous allez trop vite à l'ouvrage — Ne vous fiez pas aux propos fielleux de ces faux amis — Amour partagé mais réfléchissez avant de l'accorder — Belle soirée en galante compagnie — Les astres paraissent bénéfiques au cours de la présente période — Tout devrait être soigneusement pesé avant d'accorder votre parole — Lettres.



DU 22
JUIN AU
22 JUILLET

CANCER — Tempête familiale, soulevée dans un verre d'eau — On vous épuise en courses diverses — Discussion probable autour de vous — Faites en sorte de ne pas vous créer d'autres ennuis — L'amour est le signe favori des dieux — Vous regretteriez d'avoir agi sans discernement — On annonce une semaine fertile en ennuis.



DU 23
NOVEMBRE AU
21 DÉCEMBRE

SAGITTAIRE — Prenez quelques résolutions sérieuses — Manifestez plus de chaleur dans vos démonstrations d'amitié — Mauvaise humeur et gros mots sont à éviter — Invitation qui vous est faite pour la fin de semaine — Comme l'été s'achève, empressez-vous d'accepter — Un malentendu est dans l'air — A force de batifoler, vous risquez de manquer le train.



DU 22
DÉCEMBRE AU
20 JANVIER

CAPRICORNE — On vous jalouse dans votre entourage — Vous finissez toujours par arracher quelque concession à l'adversaire — Aucune transaction importante ne doit se bâcler sans réflexion suffisante — Gardez-vous des jugements hâtifs — Ces nouveaux amis vous prouveront qu'ils avaient l'étoffe des bâtisseurs — On vous épargne quelques commentaires désobligeants mais l'on n'en pense pas moins.

Pointe-au-Père

Baptême — Le 28 juillet, Damien, fils de M. et Mme Charles-Henri Brisson (Louiselle Pineau), Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Brisson, grands-parents, Porteuse, Mlle Francine Pineau, tante de l'enfant.

Notes sociales — M. Jos. Houde, de Bermington, est en visite chez M. Alfred Lavoie.

Mlle Micheline Poirier, de Jonquière, est l'invitée de Mlle H. Lavoie.

St-Donat

Naissance — Le 18 juin, naissait à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, Sylvain, enfant de M. et Mme Damase Lepage (Thérèse Canuel), Parrain et marraine, M. et Mme Adalbert Thibault, de Ste-Jeanne d'Arc, oncle et tante de l'enfant. Mlle Jeannine Bouchard portait son cousin sur les fonts baptismaux.

St-Clément

Noces d'or — De belles fêtes familiales ont souligné, le 29 juillet, les cinquante ans de vie conjugale de M. et Mme Wilfrid April. Après la messe d'action de grâces, célébrée en l'église paroissiale, par M. l'abbé Albert Morin, il y eut réception et banquet à l'Hôtel Windsor de Rivière-du-Loup.

**Vous pouvez
m'acheter...**

OU

**m'avoir
gratuitement!**

Qui suis-je ?...

REPONSE :



(Valeur \$29.95)

Un superbe radio à 6 transistors, en plastique et métal dans un étui de cuir véritable.

(GARANTIE 90 JOURS)

LA VULCANISATION MODERNE LTÉE

362, ST-GERMAIN

723-7843

VOUS L'OFFRE GRATUITEMENT

AVEC

l'achat au PRIX REGULIER de deux pneus de première qualité, CUSTON, noirs ou blanc, rayon ou nylon.

OU

VOUS POUCEZ L'ACHETER
POUR LA MODIQUE SOMME DE \$14.95



PNEUS — BATTERIES — ACCESSOIRES "GOODYEAR"
— RECHANGE DE PNEUS DE TOUS GENRES. NOUS SOMMES AUSSI DISTRIBUTEUR GROSSISTE DE TOUS LES PRODUITS INDUSTRIELS "GOODYEAR" TEL QUE :

- Boyaux à incendie
- Courroies de transmissions et de convoyeurs de toutes grandeurs.
- Courroies de moteurs industriels
- Conduits en caoutchouc pour tout usage etc., etc.



'O qu'y fait bon se la couler douce !'

Les sports nautiques — au pays du Québec! Activités de plus en plus populaires... les randonnées en bateau... le ski aquatique... la natation... et la rencontre d'amis sur la plage, où l'on déguste une bonne bière O'Keefe, brassée avec le houblon sans graines qui lui assure une douceur naturelle.

buvez O'Keefe... la bière Douce!



Décès de M. Paul Dastous



Un vétéran de la deuxième Grande Guerre, blessé sur les champs de bataille en Hollande, M. Paul Dastous, célibataire de St-Fabien, est décédé, le 24 juillet, à l'âge de 49 ans. Ses funérailles, qui furent imposantes, eurent lieu en l'église paroissiale, en présence de nombreux parents et amis, M. le curé Léo-P. Bernier officiait au service funèbre. Il était assisté des abbés Charles Anctil et Clément Boulanger, comme diacre et sous-diacre. La croix était portée par M. Lucien Dastous, neveu, et le cercueil par des membres de l'Ambulance St-Jean.

Le défunt laisse, dans le deuil, sa mère Mme Ve William Dastous; ses frères Eugène, de Pointe-aux-Anglais, Delphis, Félix, Jean, Richard, Amédée et Louis, de St-Fabien; ses sœurs Mme Samuel Gagnon (Lucienne), de St-Fabien, Mme Henri St-Pierre (Gabby), de Québec, Mme Raymond Voyer (Germaine), Mme David Belzile (Evelyn), Mme Philippe Dastous (Yvette), de St-Fabien, Mlle Lina Dastous, de Québec, Mlle Noëlla Dastous, i.l., Mlle Simone Dastous, t.a., de Montréal. Nos sincères condoléances.

Lac-au-Saumon

Baptêmes — Le 12 juillet, René-Sylvain, fils de M. et Mme Alexandre Lacasse (Monique Châteauevert). Parrain et marraine, M. et Mme René Côté.

Le 21 juillet, Réjean, fils de M. et Mme Edgar Lamarre (Yvonne Bénard). Parrain et marraine, Jean-Paul et Olivette Lamarre, frère et sœur de l'enfant.

Marthobé-Martine, enfant de M. et Mme Hervé St-Amand (Gaétane Tremblay). Parrain et marraine, M. Damien St-Amand et Mlle Gisèle Tremblay, cousin et tante de l'enfant.

André-Roger, fils de M. et Mme Jude Anctil (Monique St-Pierre). Parrain et marraine, M. et Mme Edgar Desmeules.

St-Guy

Accident — Dimanche, le 28 juillet, au début de la soirée, une automobile, conduite par M. Paul Chénard, de Trois-Pistoles, dévia de sa course dans une courbe. L'accident causa de légers dommages au véhicule et des blessures à Mlle Lise Rioux, qui devait retourner à Montréal reprendre son travail le lendemain. M. Chénard et Mlle Rioux s'en allaient visiter des parents. Celle-ci fut blessée aux jambes et à la figure. Elle reçut les premiers soins de Garde Breault-Charron, chez M. Omer Rioux, avant d'être acheminée en ambulance à l'Hôpital de Rimouski.

Naissance — A l'Hôpital de Rivière-du-Loup, est née Suzanne, enfant de M. et Mme Jean-Noël Bolduc (Dolorès Rioux). Parrain et marraine, M. et Mme Chs-Eugène Rioux, grands-parents.

St-Hubert

Baptêmes — Le 8 juillet, Daniel, fils de M. et Mme Albert Malenfant (Colette Malenfant). Parrain et marraine, M. et Mme Omer Lévesque, de St-Paul de la Croix. Le 13 juillet, Thérèse-Hélène, fille de M. et Mme Oscar Cayouette (Blanche Dionne). Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Dionne, de St-Cyprien.

Le 21 juillet, Renée, fille de M. et Mme Edmond Deschamps (Monique Soucy). Parrain et marraine, M. et Mme René Soucy, grands-parents de l'enfant.

Francine-Brigitte, fille de M. et Mme Jean-Claude Ouellet (M.-Paul Bernier). Parrain et marraine, M. et Mme Dollard Bernier, grands-parents.

Divers — En visite au presbytère: Mme Théo Bélanger, M. et Mme Camille Bélanger, M. et Mme Marcel Bélanger, M. et Mme J. Boucher, de Montréal et de Québec.

Mlle Nicole Aubut a suivi les cours du Ciné-Club donnés au foyer-Patro de Rivière-du-Loup.

Mme Roland Beaulieu, Mme Charles Dionne ainsi que Madeleine et Daniel Dionne, Mlle Céline Martin et M. Rénald Thériault, de St-Cyprien, sont allés à Baie-Comeau.

Mlle Pierrette Thériault, de Montréal, est en vacances chez sa mère Mme Alphonse Thériault. Mme Paul Bélisle est en visite à Québec chez ses enfants.

Mme Louis Tardif est hospitalisée depuis trois semaines à l'Hôpital du St-Sacrement à Québec.

Mlle Marie-Marthe Parent, i.d., de St-Mathieu, passe quelques jours à St-Hubert chez une amie, Mlle Gaétane Kirouac.

Milles Odette et Céline Ouellet, M. Laurent Ouellet, de Québec, passent les vacances dans un camp d'été au lac de la Grande Fourche à St-Hubert.

N.-D. du Sacré-Coeur

Mariage — Le 13 juillet, fut célébré le mariage de M. Alphonse Boucher, de Ste-Félicité, fils de M. et Mme Charles-Eugène Boucher, et Mlle Hélène Lauzier, fille de M. Louis Lauzier.

Baptêmes — Le 7 juillet, Marjolaine, enfant de M. et Mme Crescent Berger (Hélène Chassé). Parrain et marraine, M. et Mme Clément Chassé, grands-parents.

Catherine-Elisabeth, enfant de M. et Mme Claude Arcand (Liliane Dorval). Parrain et marraine, M. et Mme Laurier Dorval, grands-parents.

Robin, fils de M. et Mme Emilien Turcotte (Rita Sénéchal). Parrain et marraine, Gilles Turcotte et Solange Sénéchal.

Le 13 juillet, Jean-Pierre-Paul, enfant de M. et Mme Claude Villemagne (Pierrette Péloiseau). Parrain et marraine, M. et Mme Roger Lambert.

Le 14 juillet, Louise-Sylvie-Germaine, enfant de M. et Mme Jean-Marc Letarte (Gisèle Lepage). Parrain et marraine, M. et Mme Albert Letarte, grands-parents.

Le 21 juillet, Alphonse-Donald, enfant de M. et Mme Gilles Lafrenaye (Etienne Boucher). Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Caron.

Le 29 juillet, Nancy, enfant de M. et Mme Gilbert Patry (Monique Truchon). Parrain et marraine, M. et Mme Sylvio Truchon, grands-parents.

Notes sociales — M. et Mme Philippe McNicoll, de Jonquière, et leurs filles Pierrette, Francine et Lise sont les invités de Mlles Maria et Bernadette Bélanger.

M. l'abbé Eugène Turcotte, de Roberval, est en vacances chez M. et Mme Edgar Turcotte et autres parents.

M. et Mme Maurice Lavoie, M. et Mme Philippe Lavoie, M. et Mme Ronald Lainé, et leur fillette Louise, de Rouyn, sont en visite chez M. et Mme Wilfrid Patry.

St-Cyprien

Le 27 juillet, M. Robert Gosselin, fils d'Isidore, épousait Mlle Cécile Drapeau, de St-Jean-de-Dieu.

M. Roger Pelletier, fils de Narcisse, épousait Mlle Rita Levesque, de Ste-Germaine de Dorchester.

Médecins-Spécialistes

Dr Lévis Santerre

O.D.
Optométriste-Adaptologiste
Spécialiste en vision
Réhabilitation visuelle et
verres de contact
Immeuble Woolworth-Dominion
148, rue St-Germain — 723-6766

Dr. Claude Leclerc, o.d.

OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
rééducation visuelle
EDIFICE MON COPAIN
133, St-Germain — 724-4350

Chirurgiens-Dentistes

Dr Georges Raymond

D.D.S.
Chirurgien-Dentiste
Centre Médical
298, St-Germain — RIMOUSKI
Jours: lundi au vendredi
9 h. à 12 h. — 1 h. 30 à 5 h.
Soirs: lundi, mercredi, vendredi
7 h. 30 à 9 h. 30 p.m.

Chiropraticiens

Jean-M. Guay, D.C.

CHIROPATICIEN
N.C.M., Chiro-Maître rayons X
14, Cathédrale — 723-3655
RIMOUSKI

Jules Lambert, D.C.

CHIROPATICIEN
NervoScope - Rayons X
24, Cathédrale — 723-6326

Arpenteurs

Louis-Léo Doyon

ARPEUTEUR-GEOMETRE
Ingénieur-Forestier Conseil
Edifice Lepage — 723-7324
209, St-Germain — RIMOUSKI

Guy Leblanc

ARPEUTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR-FORESTIER
160, rue de l'Evêché — C. P. 385
Tél. Bureau 723-3836
Tél. Résidence: 723-7905

Ingénieurs

Leroux & Marquis

INGENIEURS-CONSEIL
Structures d'acier et béton armé
Aqueducs et égouts
Travaux maritimes
8, St-Edmond — 723-5027
RIMOUSKI

Ménard & Marsan

INGENIEURS-CONSEILS
Travaux maritimes et municipaux
Structures, Expertises, Surveillance
76, Cathédrale — 723-6644
RIMOUSKI

Tél. 723-2678
Rés. 723-6138

Ls-Georges Rousseau

ENTREPRENEUR-SCULPTEUR
Agent de carrières
SPECIALITE:
Monuments en marbre et en granit
Aucun intermédiaire
directement du manufacturier
Atelier: 400, St-Germain
RIMOUSKI

Avocats

Asselin & Asselin

AVOCATS
Derome Asselin, B.A.
R.-E. Asselin, C.R.
Bureaux: 156, de l'Evêché
RIMOUSKI

Gagnon & Gagnon

AVOCATS
Paul-Emile Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon
152-A, rue de l'Evêché
RIMOUSKI

Casgrain, Casgrain & Crevier

AVOCATS
Perreault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Marcel Crevier, M.Sc.C., LL.L.
Edifice Banque Canadienne Nationale
RIMOUSKI

Gendreau & Beaulieu

AVOCATS
Arthur Gendreau, C.R.
Chs-Alphonse Beaulieu, C.R.
160, de l'Evêché — 723-7293
RIMOUSKI

Rosaire Bérubé

AVOCAT & PROCUREUR
171, St-Germain — 723-7175
RIMOUSKI

Tessier & D'Anjou

AVOCATS & PROCUREURS
Maurice Tessier, C.R.
Charles D'Anjou, C.R.
Téléphones 723-7861 - 723-4762
48, St-Germain — RIMOUSKI

Architectes

LEPAGE & MARTIN,

m.i.r.a.c.
Architectes
Firmin Lepage, d.é.a.m.
Gaston Martin, a.d.b.a.
160, ave de l'Evêché — Rimouski
Tél. 723-7436

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés

E. H. Knight & Co.

COMPTABLES AGREES
MONTREAL — RIMOUSKI — QUEBEC
54, ave Cathédrale

Georges Masson, L.S.C.

COMPTABLE AGREE
149, rue St-Germain — RIMOUSKI

Philippe Michaud, L.S.C., C.A.

COMPTABLE AGREE
119, rue de l'Evêché — RIMOUSKI — 723-2492

McDonald, Currie & Co.

COMPTABLES AGREES
Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, St-John, N.-B., Charlottetown, Halifax, Sherbrooke, Hamilton, Kitchener, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver.
372, avenue Brochu — SEPT-ILES, C.P. 56 — 942-3154
Rimouski, C.P. 934 — G. Séguin, C.A., 5, St-Jean — 723-7806

Henri-A. Martin, C.d'A.A., prés. — Paul Martin, C.d'A.A., gér.

MARTIN & D'ANJOU, INC.

160, rue de l'Evêché — C. P. 129 — 723-2344
RIMOUSKI

Notaires

Joseph Bérubé

NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du
notaire Eudore Couture
160, de l'Evêché — 723-2342
RIMOUSKI

Albert Goulet

NOTAIRE
Bureau à 144, rue de l'Evêché
(Edifice Gilbert)
RIMOUSKI
Bureau à Luceville, tous les soirs,
du lundi au samedi à sa résidence
Téléphone 739-4356

Roland Gagnon,

NOTAIRE
52, de la Cathédrale
723-5983 — C. P. 387
RIMOUSKI

Assurances

Au service du public depuis 1912
COMPTOIR D'ASSURANCES

S. Z. Côté, Enr.

Lucien MORIN, prop.-gérant
20, rue St-André — RIMOUSKI
près Av Rouleau - face à l'Hôpital
C. P. 459 — Bur. 723-2456
Rés. 723-2434

Roland Heppell

C.D.A.A.
Courtier d'assurances générales
160, Evêché, chambre 101
Tél. Bureau 723-3570
Tél. Résidence 723-6134
C. P. 246 — RIMOUSKI
ASSURANCE: Automobile - Feu
Vie - Accident - Maladie

Maurice DeChamplain

Edifice la Caisse Populaire
RIMOUSKI
Tél. 723-7841 — Rés. 723-2156
Case postale 429
ASSURANCE: Automobile - Feu
Vie - Accident - Maladie

Tél. Bureau 723-2344

Tél. Résidence 723-3456

Henri-A. Martin

Comptable public enregistré
160, de l'Evêché — RIMOUSKI

TUILES VINYL ET DE CAOUTCHOUC

PRELART A LA VERGE

Vente et pose

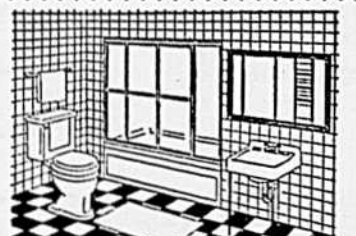


LES ENTREPRISES G. ROY, LTÉE

POSEURS D'EXPERIENCE — ESTIMES GRATUITS

65 - A de l'Evêché — RIMOUSKI — 723-7858

MARBRE — TERRAZO — CIMENT FINI — MOSAIQUE — TUILE CERAMIQUE ET PLASTIQUE



D'ABORD AU SYNDICAT ENSUITE À L'ÉCOLE



Uniformes réglementaires pour les institutions dirigées par les Dames Ursulines

TOUS LES VETEMENTS DECRITS PLUS BAS
SONT APPROUVES PAR LES AUTORITES DES
"DAMES URSULINES"



**TUNIQUE D'ALPINE
BLEU-MARINE**

No. 100 : taille 6 à 10 ans \$6.50

No. 101 :
tailles 12, 12x et 14 ans \$7.95

No. 102 :
tailles 16, 18 et 20 ans \$8.95



**JUPE DE FLANELLE
GRISE**

No. 964 : tailles 16 à 20 ans \$7.95



**TUNIQUE DE FLANELLE
GRISE**

No. 965 : tailles 10 à 20 ans \$10.95

REMARQUE : la jupe grise No. 964 et la tunique No. 965 sont confectionnées d'une flanelle croisée qui conservera sa belle apparence pendant toute la durée d'usage de ces vêtements. Ce tissu est composé de terylene 65% et de viscose 35%.

- Il se lave à la main ou à la machine (eau chaude)
- Il peut être séché sans essorage ou à la sècheuse
- Il est préférable de ne pas le tordre
- Il ne rétrécit pas et conserve sa forme
- Il est infroissable — Les plis sont permanents (Repasser au fer tiède)
- Il est plus recherché que les tissus de laine

BLOUSES BLANCHES POUR L'UNIFORME DES URSULINES

sont obligatoires pour tous les cours des couvents Ursulines.
Collet à pointes (empesé) — Les blouses décrites ci-dessous

- No. 20 : Broadcloth qui requiert peu de repassage. Poignets simples. Tailles fillettes 6 à 14 ans \$2.98
- No. 21 : Broadcloth sans repassage. Poignets doubles. Tailles fillettes 8, 10, 12 et 14 ans \$3.98
- No. 22 : Broadcloth qui requiert peu de repassage. Poignets doubles. Tailles adolescentes : 12 à 20 ans \$3.98
- No. 23 : Broadcloth sans repassage. Poignets doubles. Tailles adolescentes : 12 à 20 ans \$4.98
- No. 24 : Térylène lavable sans repassage. Poignets doubles. Tailles fillettes 8, 10, 12, 14 ans \$4.98
- Tailles adolescentes 12 à 18 ans \$5.98



**BLAZER REGLEMENTAIRE
BLEU-MARINE**

No. 2916 : 10 à 16 ans, fillette \$10.95
No. 175 : 10 à 20 ans, fillette \$14.95
No. 3260 : 10 à 20 ans, adolescente \$22.95



GILETS : couleur réglementaire bleu-marin, modèle boutonné (cardigan) tricot de banlon.

No. 10 : 4, 6 et 8 ans \$3.95
No. 11 : 8 à 16 ans (fillettes) \$5.49
No. 12 : 14 à 20 ans (adolescentes) \$6.95

SARRAUX : (blouse d'artiste)

6 à 14 ans — Fillettes \$2.89
14 à 20 ans — Adolescentes \$3.95

BAS COURTS BEIGES (sox)
tricot extensible

No. 2903 :
Grandeurs 8 1/2 à 9 1/2 et 9 1/2 à 11 \$0.98

BAS GOLF BEIGES :
tricot extensible

No. 2309 : Fillettes 8 à 9 1/2 \$0.98
No. 2316 : Adolescentes 9 à 11 \$1.25

COLLANTS BEIGES :
tricot extensible

No. 201 : Fillettes 10 à 13 ans \$2.98
No. 205 : Adolescentes P.M.G. \$2.98

BAS BEIGES EXTENSIBLES :
bas à côtes pour fillettes

No. 3607 : 7 à 8 1/2 - 9 à 10 \$0.98

BAS BEIGE UNIS :
pour adolescentes No. 3415

Grandeurs : 7 1/2 à 9 1/2 \$0.98
Grandeurs : 9 à 11 \$1.25

